KYOUSHIROU TO TOWANOSORA

京四郎と永遠の空 2

CONTENTS

Extra 1 Secret Meeting 005

6 Dark World's Mount Sumeru the Sun and Moon's Blooming Pomegranate Flower 013

7 The Color of the Sky Falling Alone in the Misty Dusk 045

8 T... eams 08

... me ...

9 Prince ... om the Sajitariusu of Destiny

ISBN4-04-712477-X

C0979 ¥580E

9784047124776

1920979005808

発行:富士見書房
定価:本体580円(税別) 発売:角川書店

拝啓 私の王子様

温かい時間、必要とされる幸せ。
空にとって、京四郎さんは
初めての居場所になります
でも私、知ってしまったんです
京四郎さんの優しさの、本当の意味を。
どうしてなのでしょう
身分不相応な幸せを望んでしまったから?
こんな現実、知りたくなかったのに
涙の雨が、止まなくて……
私に明るい未来は待っているのでしょうか?

巨大学園都市を
舞台に繰り広げられる、
愛と闘いの乙女チックファンタジー、
第2巻!!

介 KAISHAKU 錯

[illegible]ていろん[illegible]

[illegible]ぜれ色々な作品のメインを張[illegible]っても

[illegible]い[illegible]うなトラマが設定されています

[illegible]ま[illegible]揃[illegible]るかはわかり[illegible]せん[illegible]、

[illegible]補足[illegible]いま[illegible]の

そ[illegible]もよ[illegible]しくお願い[illegible]ま

Kadokawa Comics Dragon Jr.

永遠の空 2

介錯

KCJ99 2

角川書店

不四郎と永遠の空
2

介錯
KAISHAKU

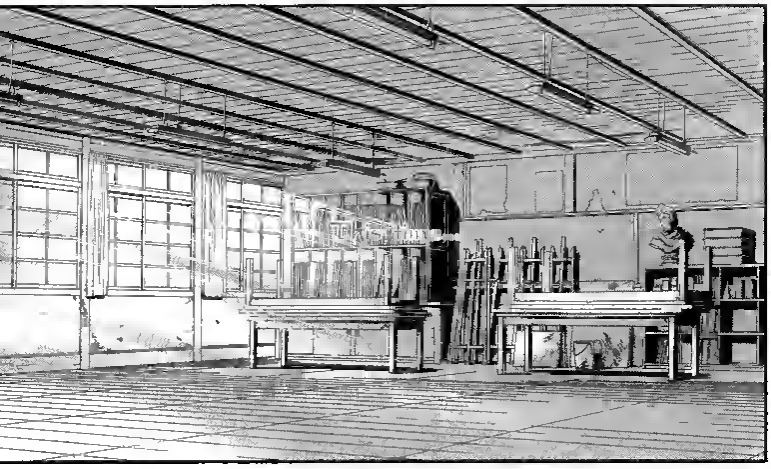
Kaon
Setsuna
Kyoshiro
Wanderisha
Kuu

Extra 1: Secret Meeting at Dusk

KAON, THE ABSOLUTE ANGEL MIKAZUMO
I AM KAON
I AM MIKA-SAMA'S SWORD
EVERY LAST DROP OF MANA FLOWING IN THIS BODY IS MIKA-SAMA'S.
TO BECOME SHARPER
AND EVEN SHARPER
THERE ARE NO EMOTIONS, SIMPLY CUTTING DOWN WHAT IS IN FRONT OF ME
SWORDS EXISTS TO CUT

THAT'S WHAT A SWORD IS...
IT'S THE DESTINY OF THOSE WHO AREN'T HUMAN
THAT CARRY THE NAME OF THE ABSOLUTE ANGEL
THERE'S NO NEED FOR SUCH EMOTIONS
IT'S NOT SAD
WHAT IS THIS FEELING THAT'S FLOWING LIKE A FOUNTAIN?
WHAT...
BUT THEN...

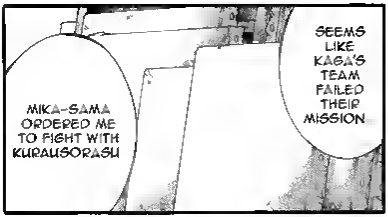
IT'S FILLING MY CHEST
MY FIRST THOUGHTS
FIRST HAPPINESS
FIRST CALM
LIGHT
IT SHROUDS
MY EVERYTHING
THE HAPPINESS YOU
HAVE GIVEN ME IS
ALWAYS SHINING
IN MY CHEST



I hope this time will continue forever...
THANK YOU

THAT'S BEAUTIFUL, KAON-CHAN

I WANT THE PAINT TO DRY A LITTLE, SO IT WILL TAKE ONE MORE DAY
OH


SEEMS LIKE KAGA'S TEAM FAILED THEIR MISSION...
MIKA-SAMA ORDERED ME TO FIGHT WITH KURAUSORASU

EH?
THEN IT WILL BE AFTER I COME BACK

HIMIKO...
KAON-CHAN...

THERE'S NO SUCH THING...
THAT...

IT... CAN'T BE HELPED. KAON-CHAN IS MIKA-SAMA'S SWORD... SO I'M JUST A BOTHER...

KAON-CHAN...
I... CAN'T KISS YOU
I WILL SUCK YOUR MANA... YOUR BODY WILL WEAKEN AGAIN
THAT'S FINE...
AH... I AM...
IF KAON GOES ON WITHOUT MANA, YOU WILL BE DEFEATED...
AND THEN... IF YOU DON'T GRANT MIKA-SAMA'S WISH,
WHY WAS I BORN WITH A BODY LIKE THIS...
WE WON'T BE ALLOWED TO MEET...
EVEN THOUGH WE LOVE EACH OTHER THIS MUCH...
SO... KISS ME...

I CAN'T EVEN KISS THE ONE I LOVE,
BUT TO KISS SOMEONE I DON'T LOVE
HURTS MY CHEST.
SAVE IT FOR WHEN I COME BACK, OKAY? THAT WAY I'LL BE MORE MOTIVATED
BUT IF I BREAK ALL THE WALLS BETWEEN US,
KAON-CHAN
IF I MAKE ALL OF MIKA-SAMA'S DREAM COME TRUE
WE'LL HAVE TIME FOR THE TWO OF US
I'M SAD... AM I CRYING?
HEY
I DON'T WANT HIMIKO TO SEE ME CRY.
UNTIL THEN, I WILL BE THE SWORD
KAON OF MURAKUMO IS OFF
AND CUT DOWN EVERYTHING
UNTIL THAT DAY COMES...

京四郎と永遠の空

Kyoshiro to Towa no Sora

Kuu-scans

#kuu @ irchighway.net

http://www.kuu-scans.info

Translator:	mechwarrior
Proofreader:	Arty-chan
Cleaner:	AnkorSYK
Typesetter:	Arceles
Quality Checkers:	Code001
	Arty-chan

Kuu RANTS

RELEASE NOTE: THE VOLUME IS NAMED "KAISHAKU" WHICH MEANS SUICIDE ASSISTANT (MEANING THE PERSON WHO STANDS BEHIND YOU TO CUT YOUR HEAD OFF AFTER YOU SEPPUKU).

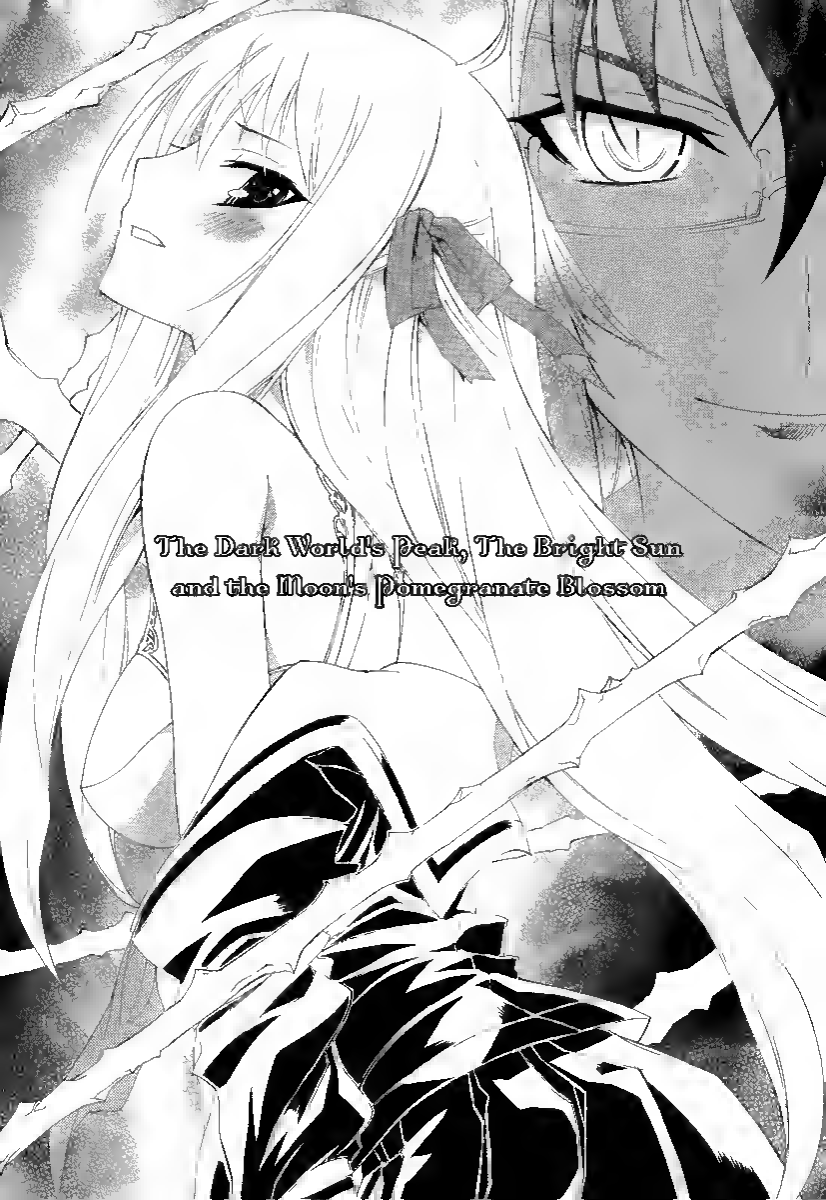
ARCELES: FOR SOME REASON... THIS CHAPTER HAS GOTTEN INTO MY HEART... AND.. THE COLOR PAGES ARE QUITE IMPRESSIVE...

ARTY-CHAN: SO FINALLY A NEW CHAPTER.. I KNOW THERE ISN'T A HUGE INTEREST IN KYOSHIRO BUT I'D STILL LIKE TO FINISH IT SINCE IT'S ONLY THREE VOLUMES ANYWAY. SLOWLY, BUT SURELY...

RECRUITING

JAPANESE-TRANSLATORS
CLEANERS
TYPESETTERS

#KUU


The Dark World's Peak, The Bright Sun
and the Moon's Pomegranate Blossom

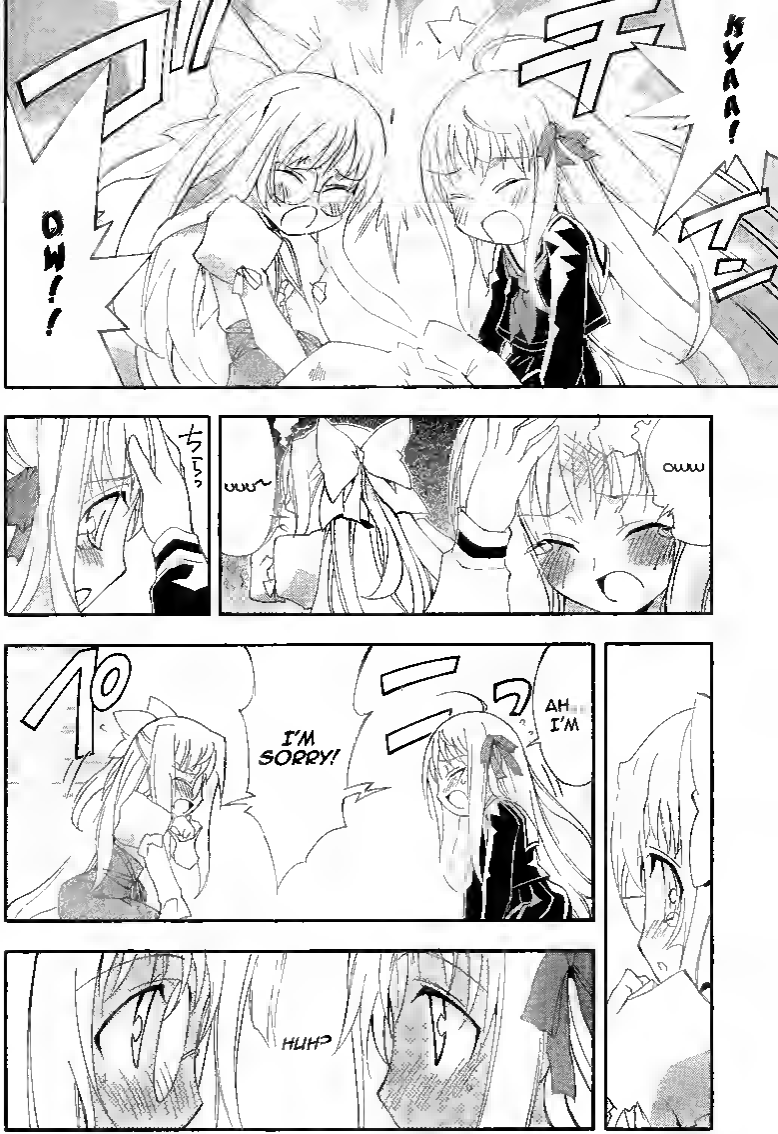
*TL note: It means Eastern moon sealing magic

IF SHE'S BEING HELD IN MURA-KUMO, THEN IT HAS TO BE THROUGH MIKA'S ORDERS
KUU MUST HAVE BEEN TAKEN BY MIKA
TO HIGASHI-GETSU FUUMA* GIRLS' ACADEMY

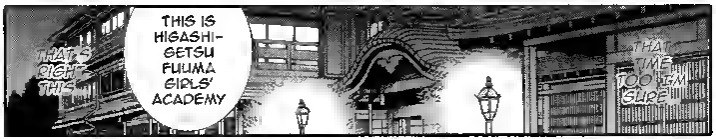
I DON'T CARE!
UNDERSTOOD
ARE YOU SURE ABOUT THIS?
AT THIS RATE WE'LL BE TRESPASSING INTO THE EASTERN DISTRICT'S TERRITORY
I'LL DEFINITELY BRING HER BACK!!
IT'S ALL BECAUSE SHE CAME WITH ME
KUU...
UNTIL THEN,
STAY SAFE!!

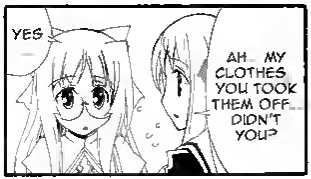
The Sixth School
Higashigetsu Fuuma Girls' Academy
しゃっ

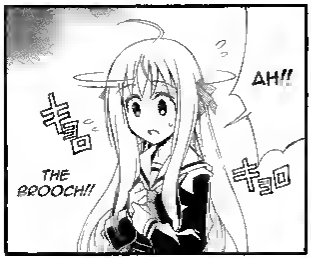
MMM
HUH...?
はっ


KYAA!
OH!
OUUU
OUUU
AH I'M
I'M SORRY!
HUH?

WHY WAS I ...?!
WHERE IS THIS PLACE?! WHO IS THIS PERSON ...?!
AH... THAT'S RIGHT, I WAS... KIDNAPPED!!
NOW THAT I THINK ABOUT IT I WAS ALSO TAKEN BACK THEN TOO...


THIS IS HIGASHI-GETSU FUUMA GIRLS' ACADEMY
THAT'S RIGHT THIS...
THAT TIME TOO I'M SURE!!


YES
AH... MY CLOTHES YOU TOOK THEM OFF... DIDN'T YOU?

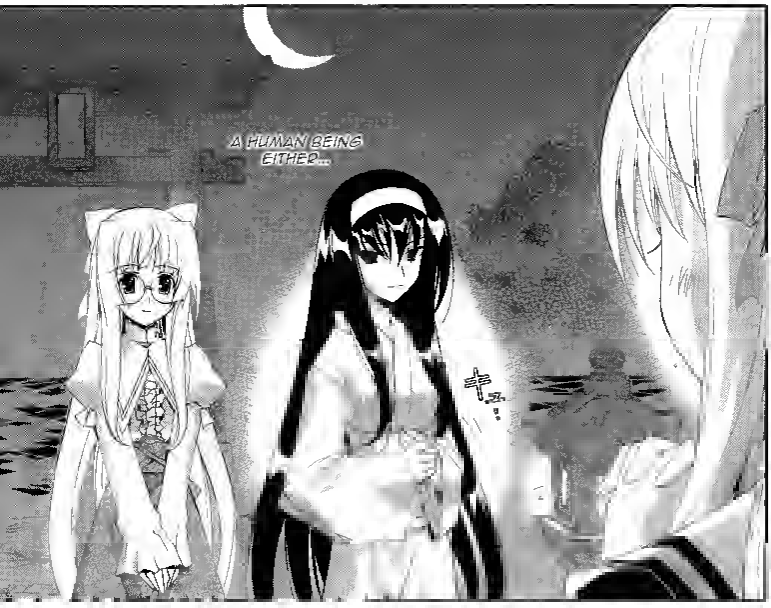

AH!!
THE BROOCH!!

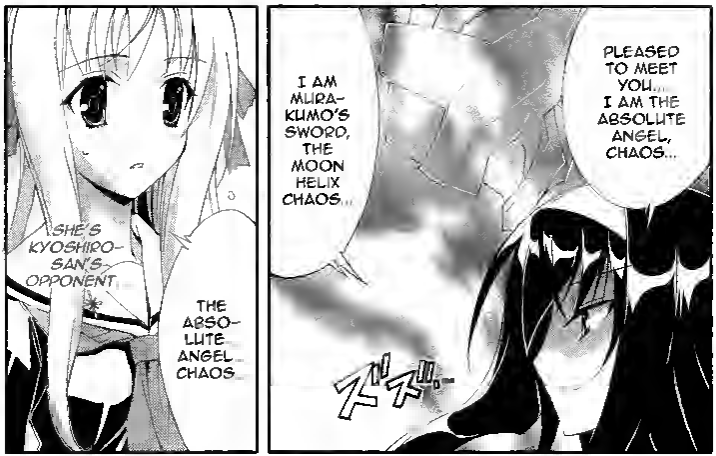
I'M SURE IT WAS RUDE OF ME, BUT I CHANGED YOUR UNIFORM FROM THAT OLD SCHOOL TO THIS ONE'S
YOUR OLD CLOTHES WERE A LITTLE TORN
EH ?

UM... YOUR OLD CLOTHES ARE OVER THERE
THANK GOD... IT'S HERE...
IF I LOST THIS, THEN I'D,
THE BROACH THAT KYOSHIRO-SAN GAVE ME...
I THOUGHT IT HAD TO BE IMPORTANT TO YOU
EH
I DON'T
I WAS TOLD TO GET RID OF IT... BUT I JUST COULDN'T DO IT

UM... WHY AM I HERE?
IT DOESN'T SEEM LIKE SHE'S A BAD PERSON...
I DON'T REALLY KNOW WHAT'S GOING ON HERE BUT
I APO-LOGIZE... FOR FORCING YOU TO COME HERE.
HUH OUTSIDE ?

BUT COULD YOU PLEASE TRY NOT TO ESCAPE?
THE PERSON WHO KIDNAPPED ME!!
I WOULD RATHER AVOID ANY VIOLENCE.
SHE IS SHINING
WAA HOW PRETTY
THIS PERSON CAN'T BE...
THANK YOU, HIMIKO
IF SEISHINA SEEMED LIKE A PRINCESS, THEN SHE LOOKS LIKE A QUEEN


A HUMAN BEING EITHER...
ドス!


PLEASED TO MEET YOU... I AM THE ABSOLUTE ANGEL, CHAOS...
I AM MURAKUMO'S SWORD, THE MOON HELIX CHAOS...
ズド...
THE ABSOLUTE ANGEL CHAOS...
SHE'S KYOSHIRO-SAN'S OPPONENT...

A PLEA-SURE

SO IT'S TRUE
YOU REALLY CAN SEE THEM

IT'S ANOTHER ONE OF THOSE ROBOTS
A PLEASURE TO MEET YOU

KYOSHIRO-SAN WILL CERTAINLY COME AND SAVE ME LIKE BEFORE!!

Y YES

CERTAINLY

CHAOS-SAN!!
EH...?
!
I NEVER THOUGHT I'D FIGHT CLAIOMH SOLAIS AND GET OUT UNSCATHED ANYWAY...
IT'S OKAY I'M FINE
THAT ATTACK DURING THE ESCAPE
AH... THIS PERSON... SHE'S INJURED?
IS SHE ALRIGHT?

YOU DON'T HAVE ENOUGH MANA
BUT... THAT WOUND STILL ISN'T HEALED
BUT IF SHE IS AN ABSOLUTE ANGEL LIKE SETSUNA-SAN, THE WOUND WOULD NORMALLY HEAL QUICKLY
Z Z
DON'T WORRY ABOUT MY BODY
I'LL BE FINE
COUGH!
CHAOS SAN
I SEE CHAOS-SAN IS WORRIED ABOUT HIMIKO-SAN, SO SHE WON'T TAKE ANY MANA FROM HER!!
OH—THAT'S NOT-ALL!

Those two...
are both girls, but...
They are both important to each other.

BRING SHIRATORI KUU TO ME, MURAKUMO.
YES, MIKA-SAMA.
THANK YOU, HIMIKO.
My prince... Chaos-san is crying...
Why do I know that feeling?

I also couldn't believe how beautiful Chaos-san was...
NO...
I have heard of girls liking each other but for it to happen before my eyes...
I DON'T REALLY THINK IT IS
UM...
DO YOU THINK IT'S STRANGE?
.....
ARE YOU TWO LOVERS, OR SOMETHING?
THAT'S INCORRECT.
EH?

AFTER ALL, I AM A MAN-EATING MONSTER
AN ABSOLUTE ANGEL.
AH... I SEE... THAT'S...
PUTTING IT LIKE THAT...
I WILL FIGHT TO THE END WITH KYOSHIRO
IS WRONG...
AND I WILL BE DESTROYED WITH KYOSHIRO
うぅ……

HA!!
BREAKING INTO OUR EASTERN TERRITORY IN SUCH A GRAND FASHION,
I DON'T THINK YOU HAVE ENOUGH LIVES TO SURVIVE THIS!!
EEEH?!

I
HOW IMPER-TINENT
My prince ... it's so sad.
COME
CHE
...!!

KYOSHI-RO!!
Both of Setsuna-san's and Chaos-san's are...
MY BAD, SETSUNA
KYOSHIRO
KYOSHIRO IS...
YES
IF I WAS CAP-TURED
Such sad existences, but

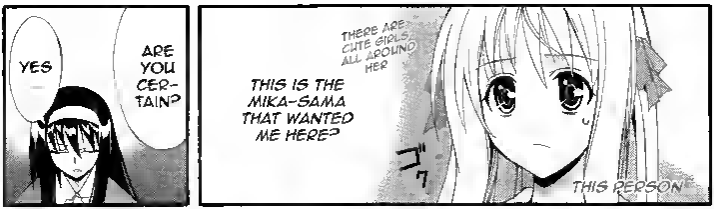
TO RESCUE ME?
No matter what I think, no matter how I struggle...
WOULD HE FIGHT SO HARD
My thoughts have no relation...
...OR MAYBE

OKAY
LET'S FINISH THIS AT ONCE WITH RISING UNI-CORN!!
SET-SUNA!!
THERE'S NO HELPING IT... OUR FOE WAS A MON-STER.
WE CAN'T KEEP UP WITH HIM, HUH?
CHE...
If I were an Absolute Angel...

OR THOSE EXCITING EMOTIONS,
TO HAVE THOSE GENTLE FEELINGS
TO BE WITH PEOPLE...
TO DO THINGS WITH THE PERSON I LOVE. MAYBE I CAN'T DO THAT.
ブブ!
IF IT WERE ME...
TO BE ABLE TO LIKE PEOPLE,

WAH
IF IT WERE ME, I WOULD NOT BE ABLE TO BEAR IT...
ENTER
MIKA-SAMA I HAVE BROUGHT SHIRATORI KUU

MY SHIRATORI KUU IMITATION...
GLAD YOU MADE IT,


ARE YOU CER-TAIN?
YES
THIS IS THE MIKA-SAMA THAT WANTED ME HERE?
THERE ARE CUTE GIRLS ALL AROUND HER
THIS PERSON

PLEASE BECOME MINE.
WON-DERFUL!!

EH? EH?!
Y, YOURS..?!

IT'LL BE A LOT OF FUN IF YOU DO.
IT CAN'T BE.
IT CAN'T BE
IT CAN'T BE!
THIS PLACE IS...
FOR FEMALE RELATIONSHIPS~~~
I... CAN'T DO THAT SORT OF THING.
EAST'S MURAKUMO, WEST'S BATRAZ, KYOSHIRO'S CLAIOMH SOLAIS IN CENTRAL...
I WILL DEFEAT THOSE THREE ALL TO-GETHER!

W... WE CAN'T EVEN WITH A DOUBLE WIELDING STYLE... TO HAVE A RELATIONSHIP WITH ANOTHER GIRL...
AFTER ALL, KYOSHIRO-SAN AND I ARE...
ララーー?
WE CAN DO IT IF IT'S WITH TWO BLADES ♡
Congratulations Miku-san
WE CAN DO IT...
WE CAN DO IT!
!!
ひっ
THAT'S IT, THAT'S WHY I WAS...
YOU PLAN TO HURT KYOSHIRO-SAN AND SETSUNA-SAN BY HOLDING ME HOSTAGE, DON'T YOU?!
EVEN TELLING THAT SORT OF WEAK LIE...
びーっ
EVEN IF YOU UNDERSTAND...
IT'S USELESS...

!?
NOOOO!
KYOSHIRO SAAAAAAN!
W-W-W... WHAT ARE YOU DOING?!
THE KISS THAT I WOULDN'T ALLOW ANYONE BUT KYOSHIRO-SAN TO TAKE~~~

WHAT ARE YOU...?
EH...?

THAT MARK CARVED INTO YOUR BODY IS RESONATING, ISN'T IT?
THAT LIGHT THAT'S LEAKING, DO YOU GET IT NOW?

YOU ARE JUST LIKE MURAKUMO
YOU ARE... AN ABSOLUTE ANGEL.

WHAT
EH...?
DID SHE JUST SAY?

I am...
An Absolute Angel

THE IMPOSSIBLE FIFTH ABSOLUTE ANGEL, SHIRATORI KUU.
TO ACQUIRE THIS SORT OF WILDCARD...
WELL DONE FINDING HER, KYOSHIRO.

京四郎と永遠の空

Kyoshiro to Towa no Sora

Kuu-scans

#kuu @ irchighway.net
http://www.kuu-scans.info

Translator:	Viredae
Proofreader:	Arty-chan
Cleaner:	AnkorSYK
Typesetter:	Arceles
Quality Checker:	Arty-chan

Kuu RANTS

ARCELES: IT TURNS OUT TO BE ... BTW NICE BOOBS! (OH HELL, JUST EXPRESSING MY FRUSTRATION OF NO HAVING ANY GIRLFRIEND >X ;... HAVE ANYONE SEEN BIG BANG THEORY? EVEN THE WORLD CAN SHINE FOR LEONARD!!!)

ARTY-CHAN: SO, FINALLY A NEW CHAPTER OF KYOSHIRO. THANKS GOES OUT TO THE NEW TRANSLATOR (YAY~)! AND I HOPE TO FINISH THIS VOLUME SOON.

PLEASE LET ME KNOW IF YOU FIND A VOL3 RAW SO WE CAN FINISH IT!

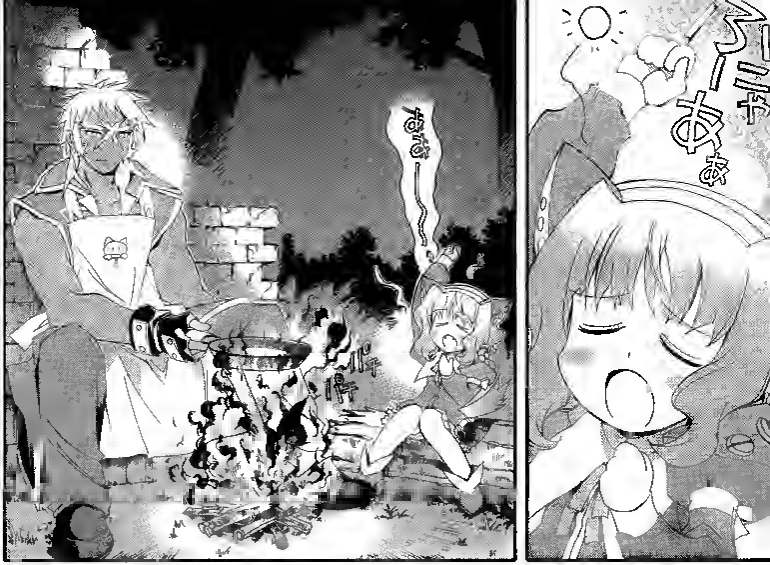
IF YOU ENJOY THIS SCANLATION, PLEASE APPLY TO HELP OUT AT APPLY@KUU-SCANS.INFO

RECRUITING

CLEANERS
TYPESETTERS
JAPANESE TRANSLATORS
AND
QUALITY CHECKERS

#KUU

The Crumbling Sky's Color, Alone in the Bleak Darkness


ニャあ
まだ～

I HAVE TO COOK IT JUST A BIT LONGER
WAIT A MINUTE TARUROTTE

ぴく
I TOLD YOU JUST A BIT MORE, DIDN'T I?
HURRY ~!
SOUJIROU, HURRY UP-NYA

ビュッ
ぎゅ
DON'T BOSS ME AROUND -NYA
じゅうう
STOP IT THAT'S DANGE-ROUS
I'LL KICK YOUR ASS -NYA!!
THIS TIME I'LL GET MY REVENGE -NYA!!
ゴゴゴゴゴゴ

IT SEEMS THAT HIGASHIGETSU FUUMA IS IN THAT DIRECTION
ふふん
THERE'S NO NEED TO INTERFERE IN THE FIGHT BETWEEN CLAIOMH SOLAIS AND MURAKUMO

ALSO ...
Hotcakes nya!!
ぽた ぽた
I'm done cooking the Hotcakes

HURRY UP AND SERVE ME SECONDS NYA!

HE'S GOING THAT FAR FOR THAT GIRL...
HE REALLY IS SOMETHING ELSE...

It can't be helped, so let's just eat nya.
IS IT GOOD?
It's tasty nya. <3

Lie
Lie
Lie
Lie
Lie

THERE'S NO WAY I'M AN ABSOLUTE ANGEL LIKE SETSUNA-SAN AND KAON-SAN.
I'M ...
ぎゅっ

CALM DOWN!!
THAT PERSON IS LYING.
THAT'S RIGHT.

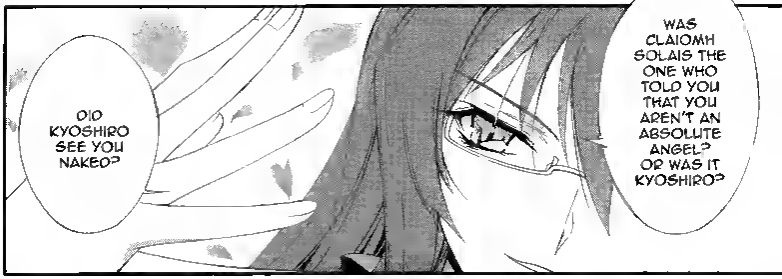
I'VE ALWAYS BEEN WITH KOZUE-CHAN. I'VE GONE TO THE ACADEMY CITY JUST LIKE EVERYONE ELSE. THAT'S RIGHT...
AFTER ALL, I'VE BEEN NORMAL SINCE I WAS YOUNG AND I DON'T HAVE ANY REDEEMING POINTS...
AND
YOU KID
OF COURSE, I'VE NEVER EVEN SEEN MY PARENTS.
TH

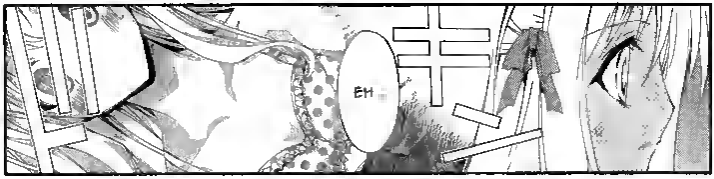
THAT'S RIGHT!! SETSUNA-SAN SAID THAT I WAS DIFFERENT FROM ABSOLUTE ANGELS
I'M... I'M A HUMAN. IT'S NOT POSSIBLE THAT I'M AN ABSOLUTE ANGEL!

THAT'S RIGHT... I MET KYOSHIRO-SAN AND SETSUNA-SAN.
WHO WENT OUT JUST WITH ME
KYOSHIRO-SAN!!
THAT'S RIGHT EVEN SETSUNA-SAN TOLD ME THAT
ABSOLUTE ANGELS HAVE A MARK ON THEIR BODIES

A LIE...
YOU'RE A LIAR...
THE ABSOLUTE ANGELS' INFINITE POWER..
THE WORLD ...
OR
MAYBE, LOVE IF I SAID THAT, WOULD YOU BE SATISFIED?
JUST WHAT ON EARTH IS YOUR GOAL?
I'M A WOMAN WITH A DEEPER LOVE THAN KYOSHIRO.
MIKA-SAN IS A BAD PERSON HOW IS THAT PERSON KYOSHIRO-SAN'S SISTER?
.....

THAT KYOSHIRO-SAN IS SUFFERING LIKE THAT,
AND FIGHTING TO DESTROY THE ABSOLUTE ANGELS
TRUST THE GENTLE KYOSHIRO-SAN
IT'S BECAUSE OF PEOPLE LIKE HER,
SHE'S THE COMPLETE OPPOSITE OF KYOSHIRO-SAN, WHO TOOK ON HIS BROTHER'S STRONG WILL...
IF THERE REALLY IS NOTHING THAT I CAN TELL YOU,
THEN WHY DO YOU HAVE SO MUCH CONFIDENCE IN KYOSHIRO?
YOU MIGHT THINK I'M A HAPPY-GO-LUCKY PERSON BUT...
BECAUSE OF THE ABSOLUTE ANGELS,
キュッ
I...
I WON'T BE FOOLED BY THESE LIES.


WAS CLAIOMH SOLAIS THE ONE WHO TOLD YOU THAT YOU AREN'T AN ABSOLUTE ANGEL? OR WAS IT KYOSHIRO?
DID KYOSHIRO SEE YOU NAKED?


EH

DID HE KISS YOU SUDDENLY,
THE SAME WAY THAT I DID, FOR NO REASON?
AND SAW LIGHT?

WHY... WHY DOES SHE...
ぞわっ

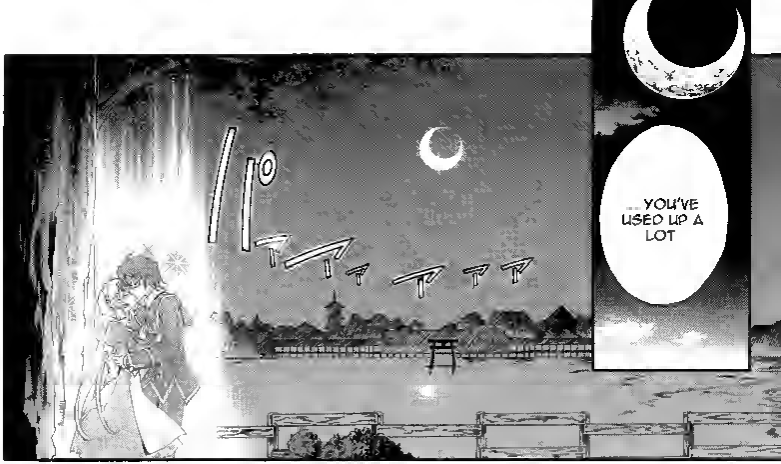
YOUR FIRST KISS WAS LIKE A CONTRACT TO REPLENISH MANA.
KYOSHIRO KNEW THAT YOU WERE AN ABSOLUTE ANGEL.
HA
HAH
HAA
IT WAS A MANIPULATIVE KINDNESS FOR THE SAKE OF DESTRUCTION.
HAH

NO...
WAY...
AH...

KYOSHIRO-SAN WOULD ONLY BE ALONE WITH ME,
BECAUSE I WASN'T A HUMAN.

ALL OF
DESTROY
THE ABSOLUTE ANGELS
IS WHAT HE BE-LIEVES.

SHIRATORI KUU... I WILL...
MOLD YOU TO MY LIKING.
スッ
スッ
MURA-KUMO!
YOU REMAIN HERE
AND WATCH
...YES


...YOU'VE USED UP A LOT

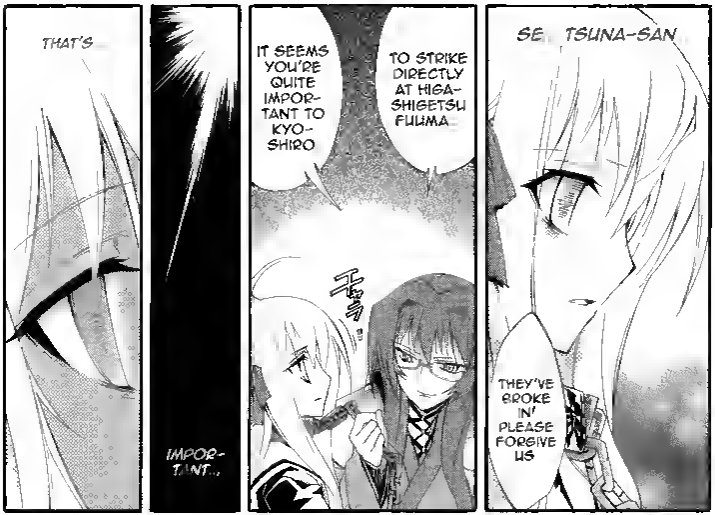
IS THIS MUCH MANA ENOUGH?
HA

I'M FINE
YES. ARE YOU OKAY, KYO-SHIRO?
I'M COUNT-ING ON YOU, SETSUNA.

WAIT FOR ME, KUU...
YOU CAN THINK WHAT YOU WANT, BUT
LET'S GO!!
THAT LIGHT... THERE'S NO MISTAKE...
I'M COMING TO RESCUE YOU NOW!!

トキヨキ

WHAT IS IT?!
IT'S CLAIOMH SOLAIS!!


SE TSUNA-SAN
THEY'VE BROKE IN! PLEASE FORGIVE US
TO STRIKE DIRECTLY AT HIGA-SHIGETSU FUUMA
IT SEEMS YOU'RE QUITE IMPOR-TANT TO KYO-SHIRO
エッヘン!
THAT'S
IMPOR-TANT...

YOU HAVE NO CHOICE BUT TO FACE CLAIOMH SOLAIS
PULL BACK ALL THE HALLOWS
MIKA'S SWORD OF THE SKY
SHOULD MAKE FOR A BEAUTIFUL OPPONENT
HERE I GO
THEY INTEND TO DESTROY HIMIKO'S QUARTERS...

TO TRAMPLE WITH YOUR SHOES
MORE THAN USUAL!!
MURA-KUMO! SHE'S PRO-TECTING HIMIKO
A HEAVY ONE
OVER THIS SCHOOL AND MY SANCTUARY IS A SIN

SHE'S STRONG!!
KYO-SHIRO...

EVEN THOUGH YOU DEPENDED ON ME...
I'M GOING TO LOSE...
WHAT SHOULD I DO? WHAT SHOULD I DO?

I HAVE TO STAY BY KYOSHIRO'S SIDE
HIS SIDE...

I WILL NOT LOSE NOT ME

ドン
!
ME NEI-THER ...
I WON'T LOSE!!
WHA
THE SUR-ROUND-ING BUILD-INGS ?!
IT'S AS IF...
IT'S A DISTRAC-TION!!!

CLAIOMH SOLAIS ISN'T HERE TO TAKE YOU BACK.
SHE'S JUST HERE TO KEEP MURAKUMO BUSY
STILL, MY MURAKUMO MUST HAVE NOTICED THAT!
MIKA-SAMA... SHE MUST BE PLACING SHIRATORI KUU ABOVE THE SCHOOL'S INTEREST...
IN THAT CASE I HAVE TO RETURN TO MIKA-SAMA
!

THAT DIRECTION IS...
THE ROOM HIMIKO'S SLEEPING IN!!
HIMIKO'S LIFE
YES
THE TESTAMENT OF THE ACCOMPLICE, MIKA-SAMA'S ORDER
TO EVEN THINK ABOUT THAT...
WHICH ONE?!
WHICH ONE?!
.....
I AM AN ABSOLUTE ANGEL AFTER ALL
UNDER THE CONTRACTOR'S ORDERS!!

HIMIKOOO!
I DID IT, KYO-SHIRO.

!?
MURA-KUMO!! WHAT ARE YOU DOING?!
FROM WITHIN THE FLAMES_!!
!

KYOSHIRO..
-SAN..?

KYOSHIROOOOO!
KUU, ARE YOU ALRIGHT?
!
THAT OUTFIT ...!!
HOW DARE YOU
GO THIS FAR?

THAT DEVIL'S TAIL!!
YOU DAMN GHOST OF KAZUYA!!
MIKA-NEESAN!
A DEVIL, YOU SAY...
YOU STILL REFER TO BROTHER WHO GAVE HIS LIFE TO SAVE THIS WORLD!!
NO MATTER WHAT HE DID!!
YES... I DETEST HIM
AND FOR YOU TO TRAMPLE UPON BROTHER'S DYING WISH THIS WAY,
HOW DARE YOU RESTORE THE ABSOLUTE ANGELS MERELY TO USE THEM FOR YOUR OWN SELF SEEKING REASONS?!

SHIRATORI KUU'S FEELINGS,
THE BLADE'S MEANING, HER HEART, AND WHATEVER SHE FEELS, YOU'RE TRAMPLING OVER IT ALL!!
YOU DON'T THINK ABOUT WHAT YOU DO OR WHAT YOU KNOW.
YOU, WITH YOUR JUSTICE AND WHAT NOT, YOU KNOW NOTHING!!
IT SUITS YOU THOUGH.
HOHOHOHO. YOU KAZUYA WANNABE... A COPY LIKE YOU COULDN'T HOPE TO UNDERSTAND...

MIKA-SAMA, THIS PLACE IS DANGER-OUS
WHAT IS MURA-KUMO DOING?!
UGH
PLEASE FALL BACK

WHAT IS THE MEANING OF THIS?!
WAIT!

DIE AND BURN FOR ETERNITY IN HELL!!
YOU!! YOU AND THAT DEVIL ARE THE SAME!!

ARE YOU HOT?
IT'S KYOSHIRO——SAN!!
KYOSHIRO-SAN CAME TO SAVE ME...
ARE YOU OKAY?
BUT...
YOU'RE SAFE NOW

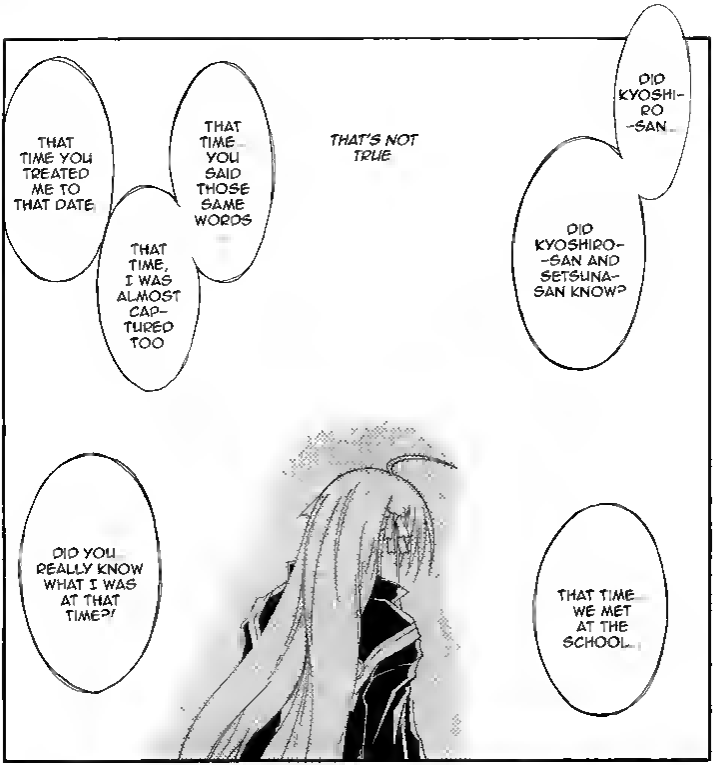
THIS PLACE WILL ALSO CRUMBLE SOON
SETSUNA IS BUYING US TIME UNTIL WE GET OUT
THAT LOOK
NOW

ドクン

IS IT...
LET'S GO
THAT WARM, EXTENDED HAND
BECAUSE I'M AN ABSOLUTE ANGEL?
TOGETHER

MIKA-SAN... SHE TOLD ME...
I'M... NOT REALLY HUMAN...
!
!!
ぎゅっ。

KYO-SHIRO... SAN...
!


DID KYOSHI-RO -SAN...
DID KYOSHIRO--SAN AND SETSUNA-SAN KNOW?
THAT'S NOT TRUE
THAT TIME... YOU SAID THOSE SAME WORDS...
THAT TIME YOU TREATED ME TO THAT DATE
THAT TIME, I WAS ALMOST CAP-TURED TOO
THAT TIME... WE MET AT THE SCHOOL...
DID YOU REALLY KNOW WHAT I WAS AT THAT TIME?!

I WAS REALLY HAPPY BACK THEN...
THAT TIME YOU GOT ME THE BROACH...
THAT TIME YOU TOLD ME ABOUT YOUR BROTHER TOO...
PLEASE TELL ME THAT IT'S NOT TRUE!!
.....

.. I'M SORRY.

My dear prince, you found me... though small and faint albeit warm, the connection with Kyoshiro-san
was nothing but a dream...
うぁあああん
うぁあああん
Even if I'm a princess Even if I'm the village girl... and even if I'm not a human... the real me... is an empty me...
THE END

京四郎と永遠の空

Kyoshiro to Towa no Sora

Kuu-scans

#kuu @ irchighway.net
http://www.kuu-scans.info

Translator:	Viredae
Proofreader:	Arty-chan
Cleaner:	AnkorSYK
Typesetter:	Arceles
Quality Checker:	Arty-chan

KUU RANTS

ARCELES: OH GOD... GIRLS BEING MEAN TO EACH OTHER O.O'

ARTY-CHAN: WOW, I THINK WE MIGHT ACTUALLY FINISH THIS SOON WE'RE GONNA NEED VOL3 SOMETIME SOON, I HAVEN'T FOUND IT YET THOUGHT =(

PLEASE LET ME KNOW IF YOU FIND A VOL3 RAW SO WE CAN FINISH IT!

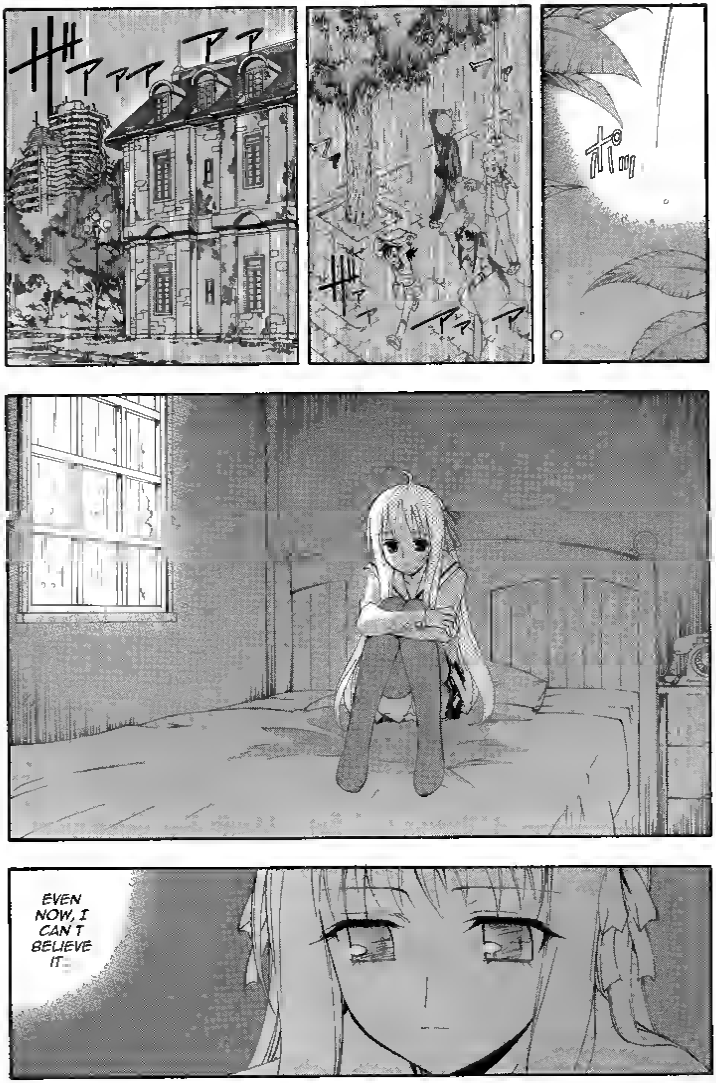
IF YOU ENJOY THIS SCANLATION, PLEASE APPLY TO HELP OUT AT APPLY@KUU-SCANS.INFO

RECRUITING

CLEANERS
TYPESETTERS
JAPANESE TRANSLATORS
AND
QUALITY CHECKERS

#KUU

Tears Shed in the Time of Illusion and Fate

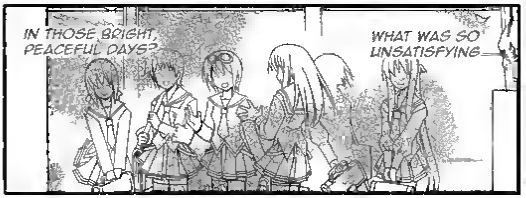

EVEN NOW, I CAN'T BELIEVE IT...

I'm an existence that Kyoshiro-san wants to destroy...
I'M THE SAME AS THOSE GIRLS.
I'M AN ABSOLUTE ANGEL.

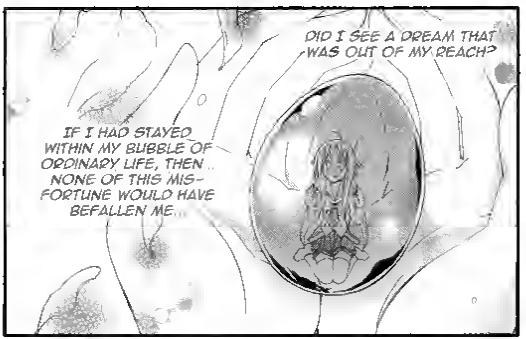
That evil power that destroys the world...
I WILL DESTROY IT ALL!!
WITH THIS HAND OF MINE,
AN ENEMY OF KYOSHIRO-SAN
NOT EVEN A SINGLE ONE WILL BE LEFT IN THIS WORLD!!
A SWORD THAT CANNOT LOVE

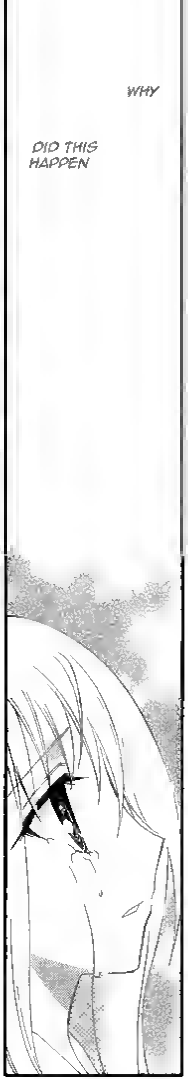
WHAT'S EVEN MORE PAINFUL IS THAT
LET'S GO, TOGETHER
IN THE END I AM NOT A PRINCESS
I'M NOT EVEN A VILLAGE GIRL
I'M NOT EVEN HUMAN...
KYOSHIRO-SAN AND THE OTHERS ALREADY KNEW
I'M A MONSTER... THAT LIVES BY DEVOURING HUMAN SOULS...

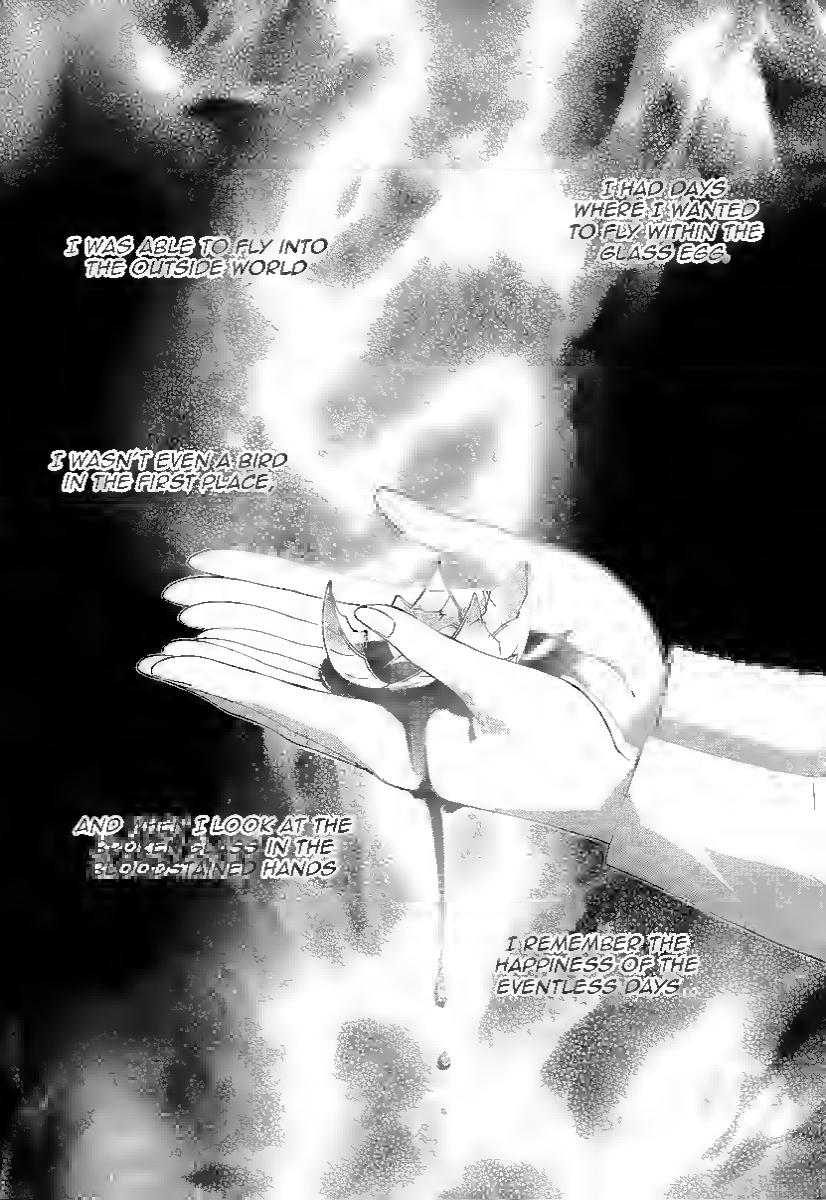
IT'S BECAUSE I TOOK THAT HAND
IT'S BECAUSE I WISHED FOR SO MANY THINGS IN MY EMPTY HEART

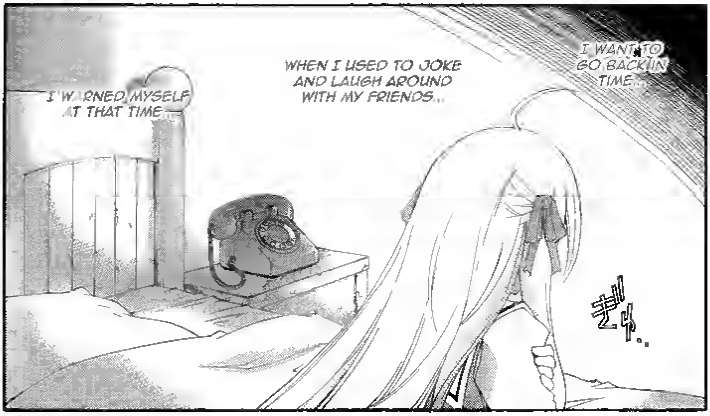

IN THOSE BRIGHT PEACEFUL DAYS?
WHAT WAS SO UNSATISFYING

WHY


DID I SEE A DREAM THAT WAS OUT OF MY REACH?
IF I HAD STAYED WITHIN MY BUBBLE OF ORDINARY LIFE, THEN NONE OF THIS MISFORTUNE WOULD HAVE BEFALLEN ME...


WHY
DID THIS HAPPEN


I HAD DAYS WHERE I WANTED TO FLY WITHIN THE GLASS EGG.
I WAS ABLE TO FLY INTO THE OUTSIDE WORLD
I WASN'T EVEN A BIRD IN THE FIRST PLACE.
AND THEN I LOOK AT THE BROKEN GLASS IN THE BLOOD-STAINED HANDS
I REMEMBER THE HAPPINESS OF THE EVENTLESS DAYS

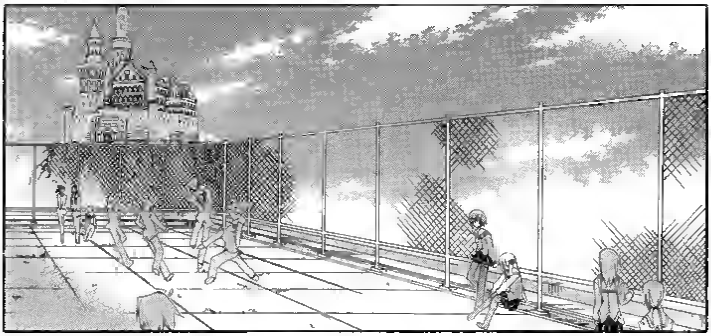

I WANT TO GO BACK IN TIME...
WHEN I USED TO JOKE AND LAUGH AROUND WITH MY FRIENDS..
I WARNED MYSELF AT THAT TIME...
ぎゅっ..

AH... IS THIS THE KAORU DORMS? PLEASE CONNECT ME TO KOZUE-SAN IN ROOM 308
FROM NOW ON...
NO

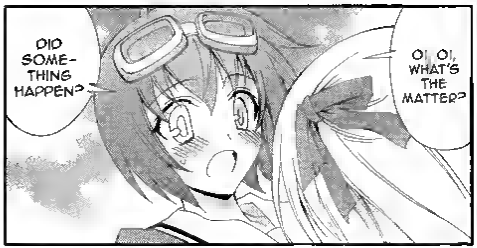
LET'S HAVE LUNCH TOGETHER
THE WEATHER IS NICE SO LET'S GO TO THE ROOF

IT SEEMS LIKE YOU DOZED OFF
KO... ZUE-CHAN...

KUU
KUU~



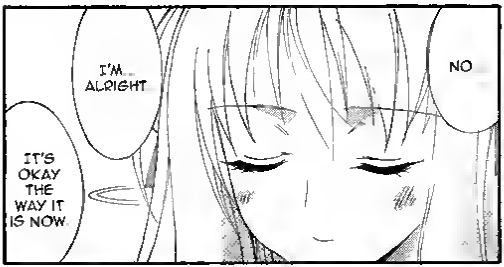
CHEER UP
TOUR TIMING IS OFF TODAY


OID SOME-THING HAPPEN?
O! O! WHAT'S THE MATTER?

なでなで
YOU WERE PRETTY SHOCK-ED, EH
THERE THERE
YOU REALLY LIKE AZUMA-SENPAI, HUH?

KOZUE... CHAN
ぎゅっ

IT'S OKAY YOU'LL DEFINI-TELY FIND AN EVEN BETTER PERSON
YOU KNOW... SOMEONE LIKE THAT PRINCE OF YOURS YOU ALWAYS WRITE ABOUT.


NO
I'M... ALRIGHT
IT'S OKAY THE WAY IT IS NOW.

NATURALLY, YOU'D W..NT TO H..VE ME AS YOUR PARTNER...
IS THAT IT?

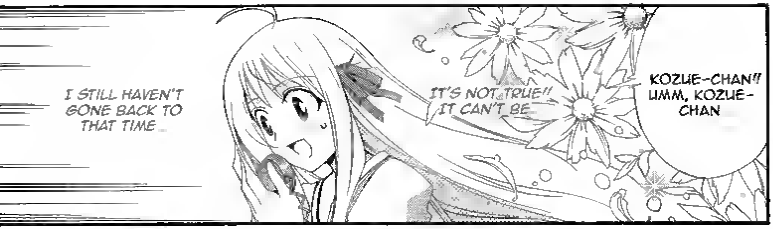
O-O!, ARE YOU "COMING OUT"? IS THIS A LOVE CONFES-SION?

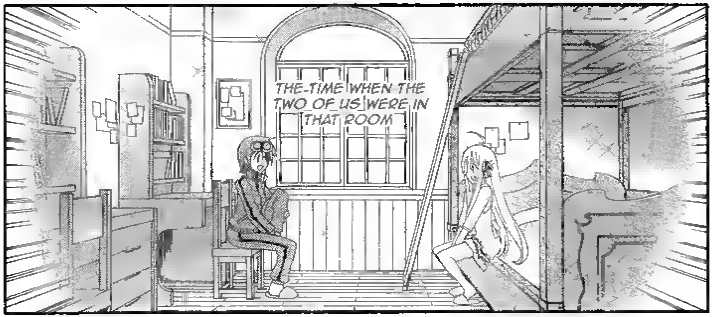
AFTER ALL, THERE S ALL THIS HAPPI-NESS CLOSE TO ME
I H..VE THESE NORMAL D..YS...
KOZUE-CHAN IS HERE...

Please treat me well ♡
THAT'D BE A GREAT IDEA
THE PLAIN-UNTALENTED ME
A NORMAL LOVE WOULD SUIT THE BLAND ME WELL
THAT GIRL
WHAKUKUU
AFTER ALL...
KOZUE-CHAN...
YUP, I GUARANTEE IT.
AFTER ALL, THIS IS PRETTY FUN
DON'T WORRY... YOU'RE NOT A BLAND GIRL AT ALL.

YOU CAN'T FALL IN LOVE LIKE THAT,
BECAUSE YOU'RE AN ABSOLUTE ANGEL,
RIGHT?

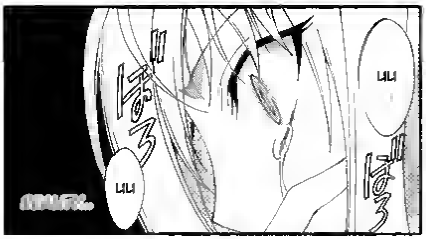
カミナ
!!
HELLO
HELLO


I STILL HAVEN'T GONE BACK TO THAT TIME...
IT'S NOT TRUE!! IT CAN'T BE...
KOZUE-CHAN!! UMM, KOZUE-CHAN


THE TIME WHEN THE TWO OF US WERE IN THAT ROOM

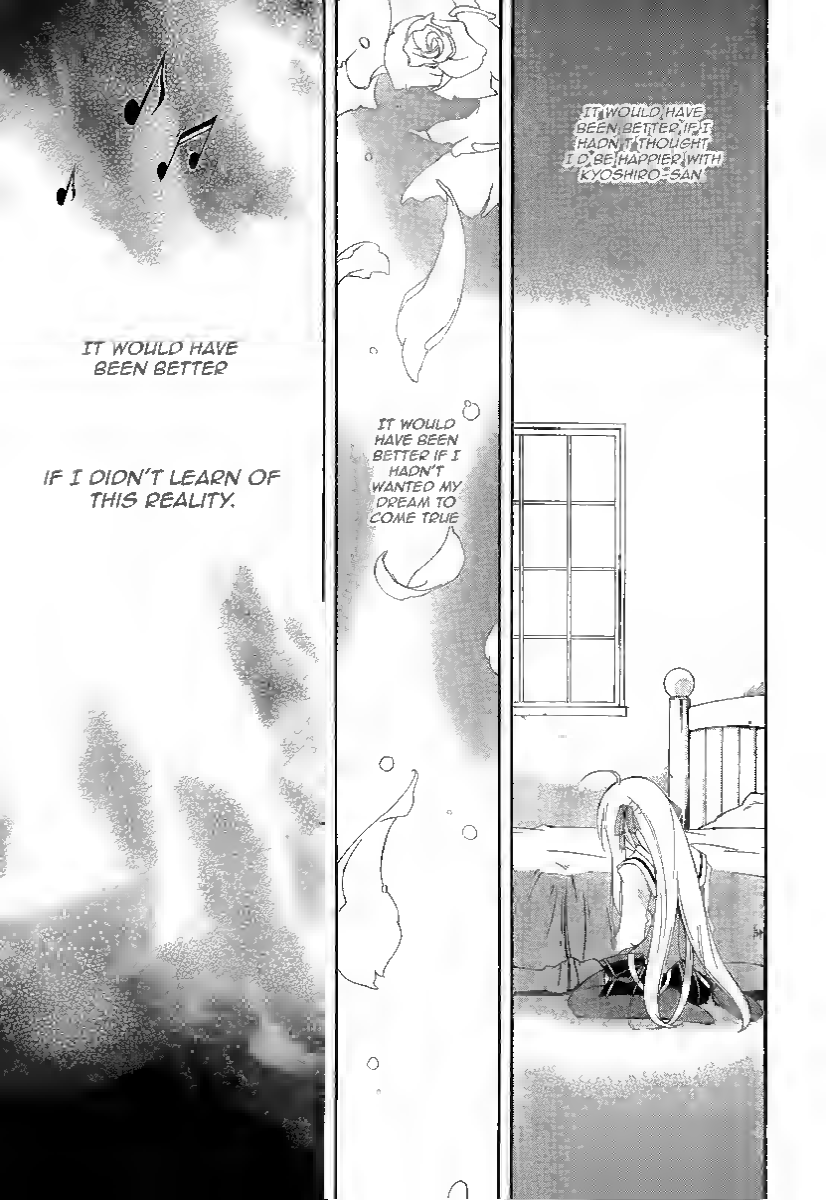
What Stupid Maki! What're you saying, stop it...
Kozue has her panties off inside the toilet

I NO LONGER HAVE A PLACE TO GO BACK TO...

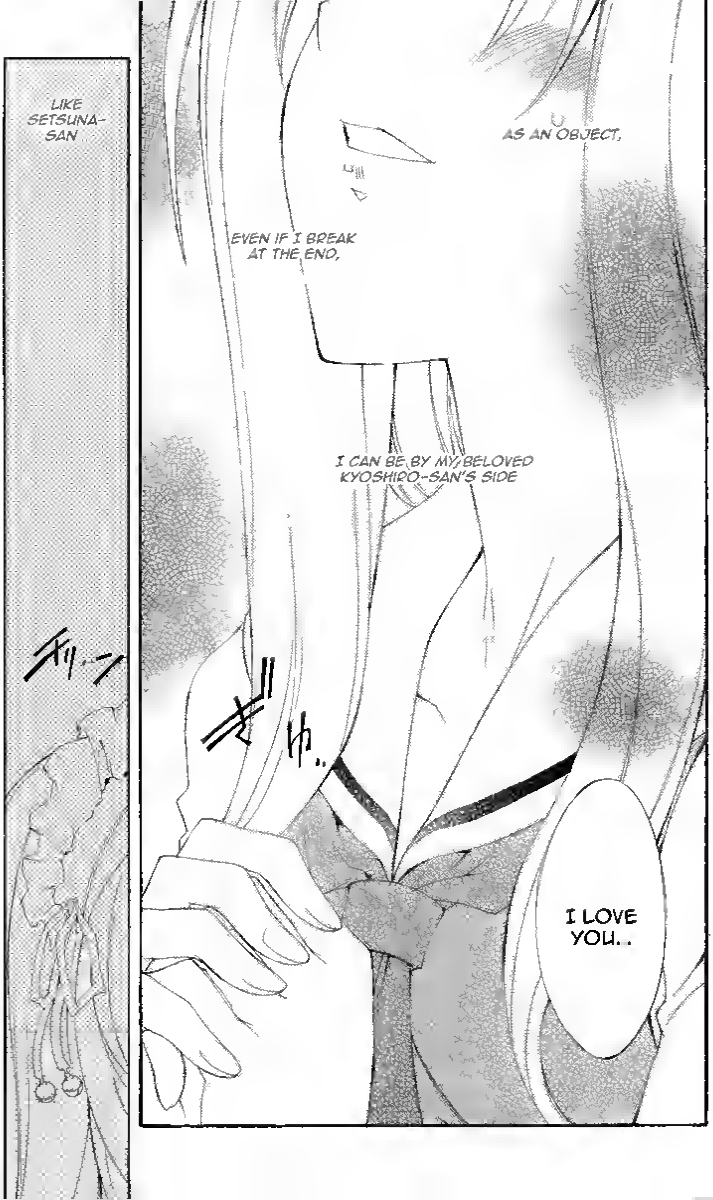

UMUTU..
LILI
LILI

THIS IS
HA
HA

UWAAAA
LILI, UWAH


IT WOULD HAVE BEEN BETTER
IF I DIDN'T LEARN OF THIS REALITY.
IT WOULD HAVE BEEN BETTER IF I HADN'T WANTED MY DREAM TO COME TRUE
IT WOULD HAVE BEEN BETTER, IF I HADN'T THOUGHT I'D BE HAPPIER WITH KYOSHIRO-SAN

A GENTLE MELODY
KYOSHIRO-SAN IS PLAYING THE VIOLIN...
LET'S GO,
TOGE-THER
ONLY THOSE WORDS ARE TRUE
THAT'S RIGHT
BUT IF I'M AN ABSOLUTE ANGEL,
THEN I CAN BE BY KYOSHIRO-SAN'S SIDE
I MAY NOT BE HUMAN,
AND MAYBE I CAN'T LOVE,
THIS IS... WHERE I BELONG...
BY KYOSHIRO-SAN'S SIDE


LIKE SETSUNA-SAN
AS AN OBJECT,
EVEN IF I BREAK AT THE END,
I CAN BE BY MY BELOVED KYOSHIRO-SAN'S SIDE
I LOVE YOU..

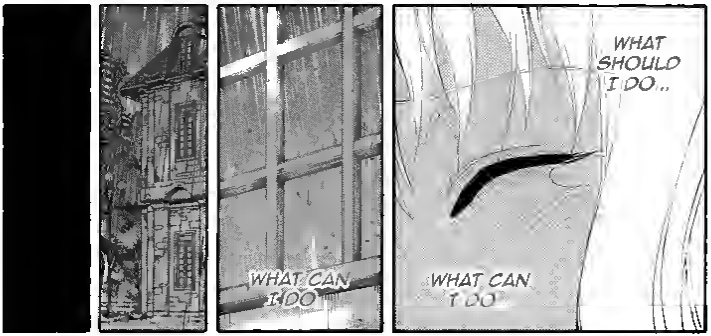
I'M KYOSHIRO'S SWORD.
KYOSHIRO IS MY EVERYTHING...
WHATEVER KYOSHIRO WANTS, I WILL DO.

AH... AH...

HAAAAA!!

NOTHING... I CAN'T DO ANYTHING!!
I...CAN'T COMPARE...TO SETSUNA-SAN AT ALL...

BY MYSELF...
I CAN'T POSSIBLY BECOME IMPORTANT TO KYOSHIRO-SAN


WHAT SHOULD I DO..
WHAT CAN I DO
WHAT CAN I DO

KUU...
AH~
HAA...
AFTER ALL, THIS IS ALL I CAN

I'M TOO DULL TO BE A BLADE...
EVEN THOUGH I'M AN ABSOLUTE ANGEL, I'M USELESS...
I... WILL DO ANYTHING
AYANOKOU-JI-SAN... I...
TO BE BY KYOSHIDO-SAN...
TO BE BY KYOSHIDO-SAN'S SIDE...

AS LONG AS I CAN, I WILL DO ANYTHING
THAT'S WHY
I WANTED TO BE HAPPY WITH THE PERSON I TRULY LOVE,
BUT IF I'M JUST AN OBJECT THEN

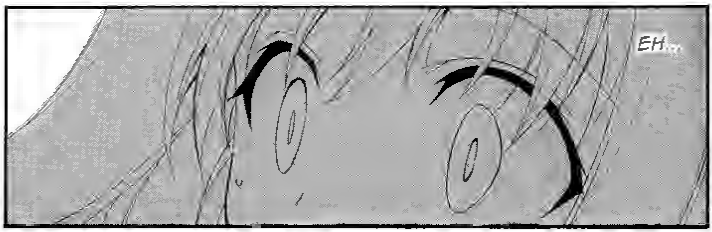
I WOULDN'T BE ANY USE AS AN ABSOLUTE ANGEL
!
EVEN IF IT'S JUST A LITTLE, I WILL BE HAPPY
I...
EVEN IF MY FEELINGS DON'T HELP,
IF I AM USED, THEN
IF I BECOME AN OBJECT...
IF I'M USED...

EVEN IF ONLY A LITTLE, IF I CAN BECOME IMPORTANT TO KYOSHIRO-SAN...
AYANOK-OUJI-SAN...
うるる

EH
ドン
YOU IDIOT

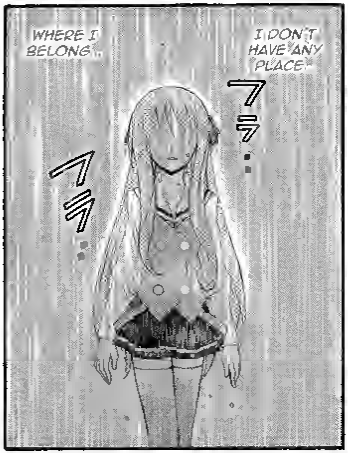
CAN BE A LITTLE HAPPY
EVEN I
IF YOU CAN PLEASE BE GENTLE
.....
カチャ
ドキドキ
UM...
ドクン
ドクン
ドキ
きゅ

DON'T JOKE WITH ME.
GET OUT


EH...

EH...?!

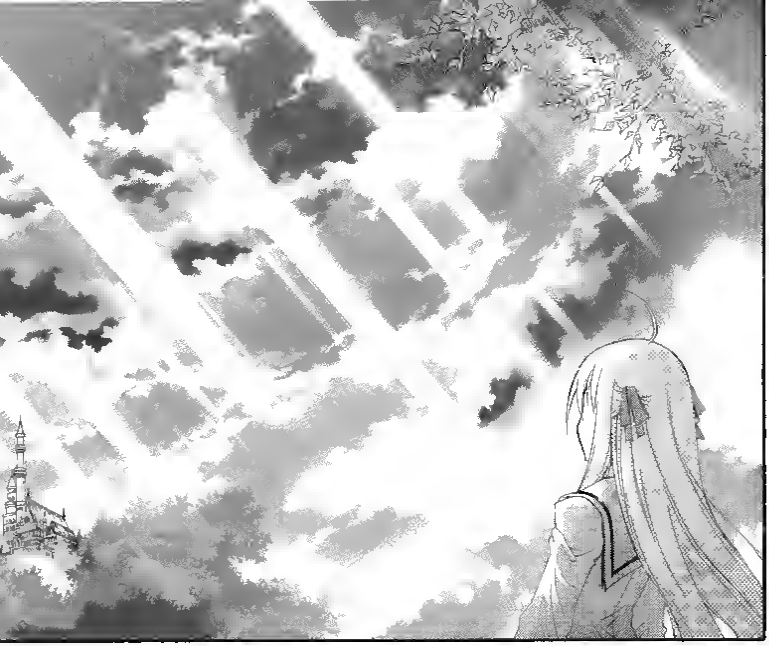
SOB
I WASN'T IMPORTANT
SOB
.....
I WASN'T IMPORTANT AT ALL
SINCE I COULDN'T BE OF ANY USE
77...



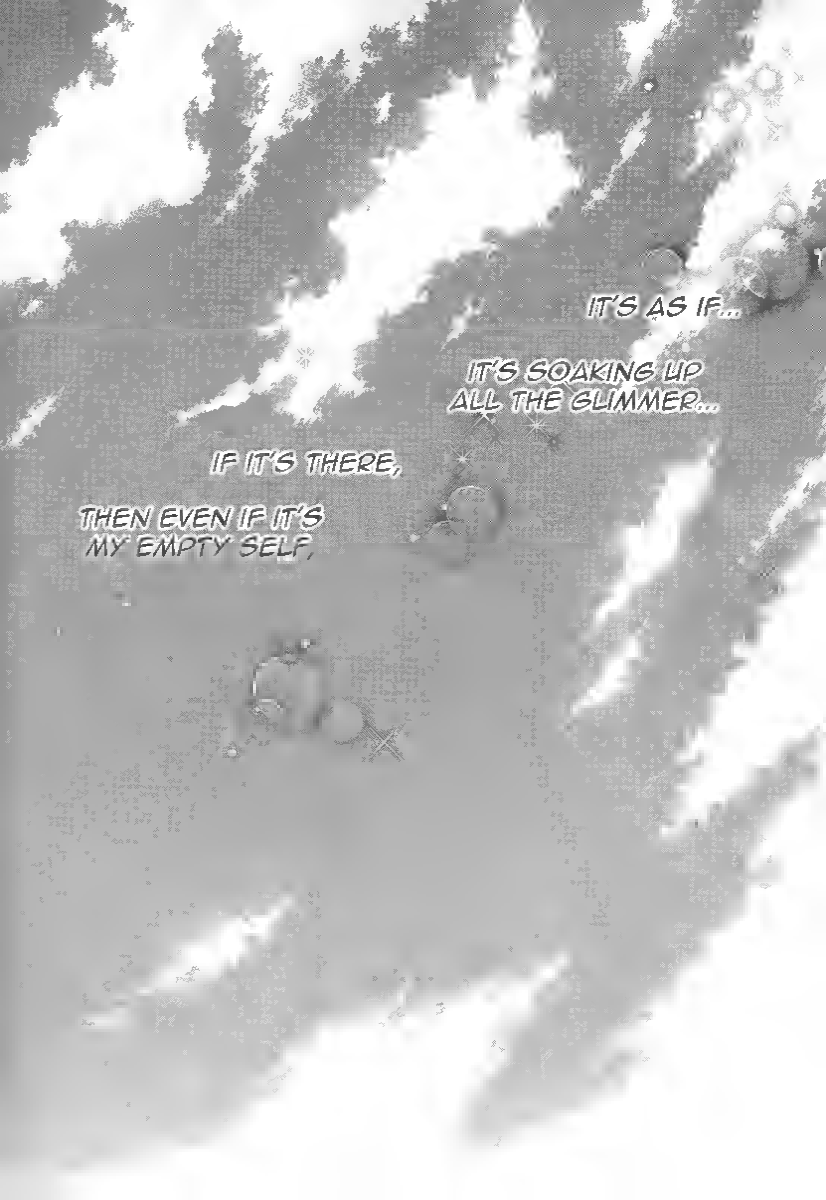
ァアアア

THERE ISN'T ANYWHERE...
ANYWHERE...
I-I HAVE NO RIGHT TO BE HAPPY...
AAAAAAAA
ジメ

There isn't anywhere
for the empty me



PRETTY


IT'S AS IF...
IT'S SOAKING UP ALL THE GLIMMER...
IF IT'S THERE,
THEN EVEN IF IT'S MY EMPTY SELF,

THEN I CAN GO THERE, CAN'T I...
THAT'S RIGHT...

Will become
the sky...
I

京四郎と永遠の空

Kyoshiro to Towa no Sora

Kuu-scans

#kuu @ irchighway.net

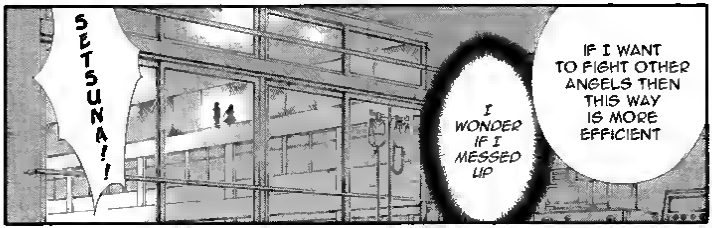
http://www.kuu-scans.info

Translator:	Viredae
Proofreader:	Arty-chan
Cleaner:	AnkorSYK
Typesetter:	Arceles
Quality Checker:	Arty-chan

Extra 2: A Promise ~ Time of Illusions

WHY?!
WHY DID YOU DO THIS?!
WHY...?
BECAUSE... IF I DON'T REPLENISH MY MANA, I CAN'T FIGHT.
I KNOW THAT!!
WHY DID YOU ABSORB
SOME-ONE ELSE'S ENER-GY?
KYO-SHIRO IS... UPSET

...
BECAUSE IF I ABSORB MANA FROM KYOSHIRO,
IF YOU TAKE A LITTLE AT A TIME, I'LL ONLY GET SICK
KYO-SHIRO'S BODY WILL...
WHAT SHOULD I DO... DID I... DO SOME-THING WRONG?


IF I WANT TO FIGHT OTHER ANGELS THEN THIS WAY IS MORE EFFICIENT
I WONDER IF I MESSED UP
SETSUNA!!

DON'T DON'T DO THIS SORT OF THING AGAIN
WE'RE WORKING TOWARDS MY BROTHER'S DYING WISH... WE'RE FIGHTING FOR THE SAKE OF THIS WORLD'S PEACE

Setsuna, you're a sword for that reason
My sword.
I
Your blood, flesh, soul and purpose are all for me, for my sake.

THAT'S WHY YOU MUST DRINK MANA FROM ME...
THE ONE WHO FOLLOWS MY BROTHER'S WILL...
...
YES...
I DON'T UNDERSTAND.
IS THAT... WHAT YOU WISH TO DO?
YES
IF THAT IS WHAT KYOSHIRO WISHES FOR, THEN THAT IS WHAT I WILL DO...
THERE'S A LOT OF KYOSHIRO WITHIN ME
THAT'S WHY,

I am a sword... For Kyoshiro wishes it.
A sword.
yes...
KYOSHI-RO... THIS IS...
THIS IS MY BRO-THER'S ME-MENTO...
WILL YOU TAKE IT?
IT IS AN OATH TO FIGHT FOR MY BROTHER'S WILL...
That is why until the day that Kyoshiro breaks,
I will follow Kyoshiro wherever he goes...

京四郎と永遠の空

Kyoshiro to Towa no Sora

Kuu-scans

#kuu @ irchighway.net
http://www.kuu-scans.info

Translator:	Viredae
Proofreader:	Arty-chan
Cleaner:	AnkorSYK
Typesetter:	Arceles
Quality Checker:	Arty-chan

Kuu RANTS

ARCELES: MEANY MEANY...

ARTY-CHAN: I'M NOT SURE WHETHER TO ENJOY THE OLYMPICS OR NOT HAPPY CHINESE NEW YEAR AND VALENTINE'S DAY FOR THOSE WHO CELEBRATE THEM

I'M STILL LOOKING FOR VOL3 RAWS. IF YOU CAN HELP, PLEASE PM ME ASAP! THANKS!!

IF YOU ENJOYED THIS SCAN, PLEASE HELP US BY APPLYING TO APPLY@KUU-SCANS.INFO

RECRUITING

CLEANERS
TYPESETTERS
JAPANESE TRANSLATORS
AND
QUALITY CHECKERS

#KUU

Prince of Dreams, Sagittarius of Fate

My dead brother was my idol.
Strong and gentle.. Always sure to win.
A Great Man...
A Brave Man...

I really looked up to my brother...
I always cried back then, so...
That greatness...
That gentleness,
I wanted to grow up strong like my brother...
I WANTED TO BE STRONG AND...

That's why

KYO-
SHIRO...

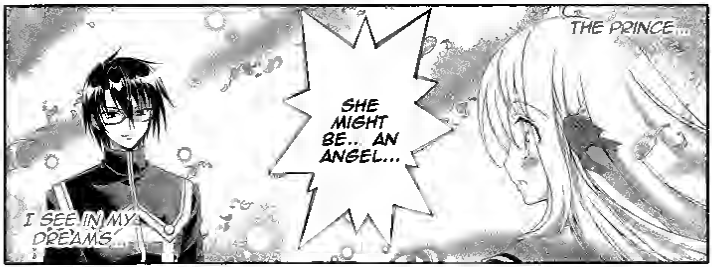
ばたばた
NO,
SETSUNA IS KUU IN HER ROOM?
SHE LEFT.
!
WHY DID YOU LET HER LEAVE?!
WHY?!

BECAUSE YOU TOLD HER "LEAVE",
YOU TOLD HER TO DO JUST THAT.
I CHASED HER OUT...
I DID...
...!!
I DID ...!!
ISN'T THAT RIGHT?
SHOULD WE LOOK FOR HER?
RAIN.
SHE MUST BE CRYING...

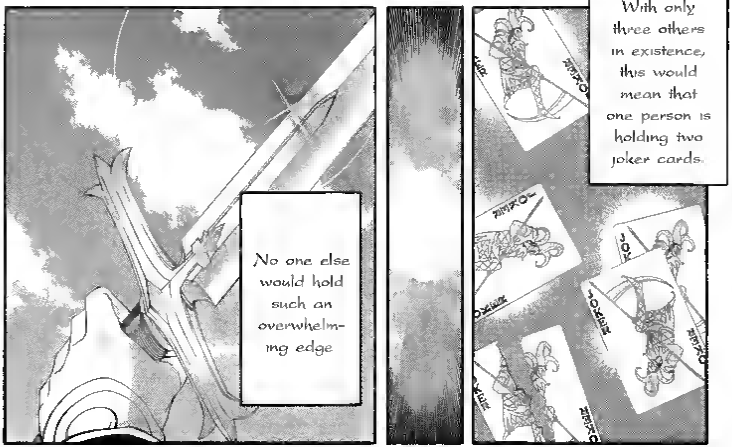
KUU...
IN THIS RAIN...
I'LL GO!
IF I DON'T BRING HER BACK...
KYO-SHI-RO...
タ
ン

KUU...
WHERE DID YOU GO...

That day... That time I met you at school...
I didn't think you'd be surprised... and happy


THE PRINCE...
SHE MIGHT BE.. AN ANGEL...
I SEE IN MY DREAMS...

So I have to destroy you, according to my brother's will,
That's why I
But there is no absolute proof
Would take her, and
Keep her under check, evaluate her battle strength
LET'S GO,
TOGETHER


No one else would hold such an overwhelming edge
With only three others in existence, this would mean that one person is holding two joker cards.
JOKER

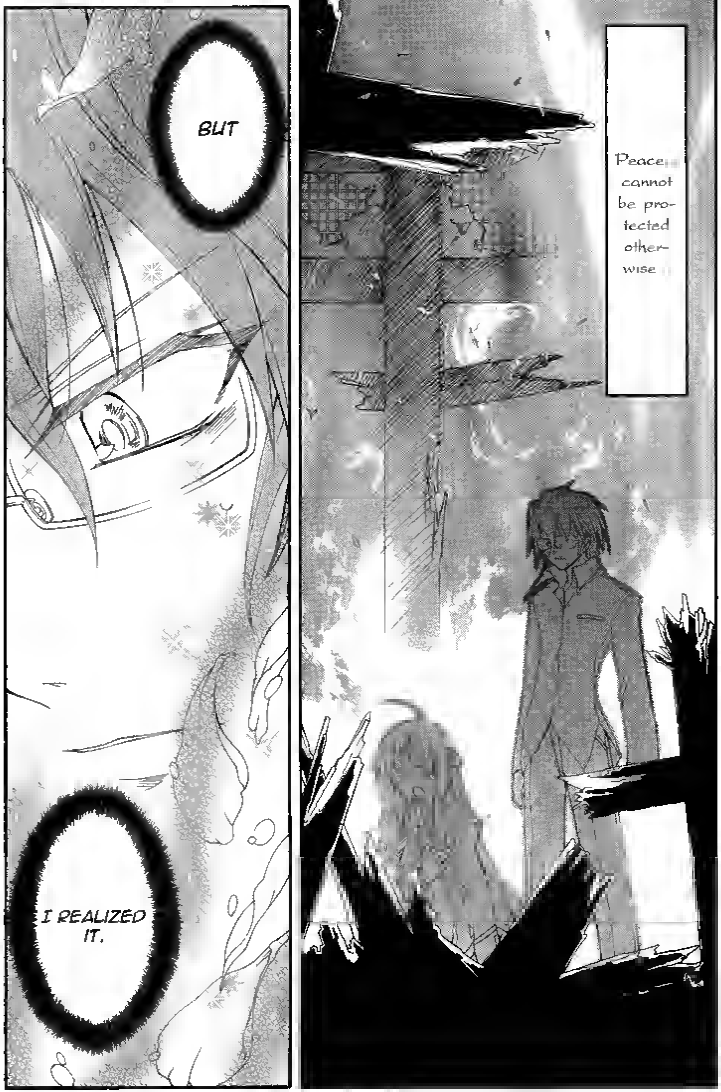
Because of the two swords I was given
I will become a hero like my brother,
For the sake of protecting this world,
This must have been a godsend from my Brother Kazuya in heaven
In succeeding my brother's will

KYO .. KYOSHI-RO-SAAAAN
KYOSHI-RO-SAN
But
NOW LET'S GO
As I got closer to you...
As your expression changed to a smile...
ANY-THING, BUT...
ANYTHING ANYTHING I CAN DO!
I CAN'T DO MUCH BUT HOLD YOUR HAND...
HIRO-N ARE YOU WAKE?

Any-thing, but...
I'M SORRY
HOLDING YOUR HAND
My heart trembled...
YES
ARE YOU... REALLY OKAY?
THEN,
WHAT WOULD YOU LIKE TO HEAR FROM YOUR PRINCE?
IS THAT RIGHT...
YOUR PRINCE...
I DIDN'T UNDERSTAND MY OWN HEART...
SETSUNA, WE'LL GO LATER OKAY?
YOU'RE NOT GOING TO JOUTOU SCHOOL?
TO BUY THINGS?
I should have taken her to Joutou to see if she was an Angel, just as Setsuna said...

TH
THANK YOU
I SOME-HOW MADE IT
No...
I under-stood it...
あはは…
I CAN'T DO A THING, BUT
That un-derstanding probably didn't sink in just yet...
I AM HERE

THEY ARE NOT HUMAN.
THEY MUST BE DES-TROYED.
THAT'S WHY YOU MUST KILL YOUR FEELINGS AND TREAT THEM MORE AS TOOLS.
THAT'S WHAT MY BROTHER'S WILL SAID WAS THE WAY TO SUCCEED.
YOU MUST NOT EMBRACE YOUR FEELINGS.


Peace cannot be protected otherwise.
BUT
I REALIZED IT.

For Angels, I understood...
I saw how she came to me
How far I had driven her...
I saw how far she was driven...
AYANO-KOUJI-SAN...
What a big fool I was...

GET OUT...
I had
Never looked at you as an object...
I REALIZED IT...
YOU IDIOT...
KUUUU!
My true feelings!!
Yes,

I...
I will become
the sky...

HOW PRETTY
THE SKY, IT'S SO BIG

Into the sky...

In this moment...

KUU
I SOMEHOW
KYOSHIRO SAN
THAT'S NOT WHAT I MEANT TO SAY
I CAME LOOKING FOR YOU!!
STOP IT!!
STOP!! STOP IT!!

キン
キン
キン
キン
UM...
I'M SORRY... I RAN OUT LIKE THAT...
UM,
!
IF THERE'S ANY WAY I CAN HELP,
I'LL TRY MY BEST, SO...
NO...
THAT'S WRONG...
はっ

Kun...
I love you...
I love you...
EH...
THAT'S RIGHT...
WHAT I REALLY
WANTED TO
SAY WAS...

BUT I'M AN ANGEL.
EH... EH...?
I'M NOT USEFUL FOR ANYTHING ELSE.

I... I JUST LOVE YOU...
IT DOESN'T MATTER IF YOU'RE NOT USEFUL OR IF YOU WERE CREATED OR EVEN IF YOU'RE AN ANGEL
!

AH... THIS FEELING WON'T STOP...
I REALIZED... I REALIZED THIS...
BE-CAUSE... I LOVE YOU...

BUT... KYOSHIRO-SAN'S BROTHER...
THAT'S WHAT I THOUGHT... I DIDN'T THINK OF ANYTHING BUT THAT
THAT'S WHAT I KEPT TELLING MYSELF ALL THIS TIME,
BUT I COULDN'T STOP MY TRUE FEELINGS.
THEY'RE OVER-FLOWING...
そんっう.
I DON'T WANT TO BREAK YOU!!
LIKE A FLOOD...
I WON'T LET ANYONE ELSE BREAK YOU!!
MY BROTHER TOO... HE WOULD'VE UNDERSTOOD...
JUST HOW IMPORTANT YOU ARE
IT KEEPS FLOWING...
THAT'S WHY...
I WANT YOU TO HEAR MY TRUE WORDS,
MY TRUE FEELINGS... FROM MY HEART...
OKAY...

SHIRATORI KUU... I LOVE YOU.
THIS IS LOVE
KYOSHIRO-SAN
I WILL PROTECT YOU, YOU AND THIS WORLD... I WILL PROTECT YOU...

I CAN'T STOP THIS FEELING
KYOSHI-RO-SAN!!
KYO-SHIRO-SAN
AH... ME TOO...

SE-TSUNA-SAN
.....
SET-SUNA
DOES KYO-SHIRO ...
LOVE SHIRATORI KUU?

KYOSHIRO-SAN! WHAT SHOULD WE
SETSUNA-SAN HEARD IT ALL...
!!
ALWAYS
KYOSHI-RO IS EVERY-THING...
MY EVERY-THING...
ALWAYS
HAD TO MAKE A CHOICE...
I...
SETSUNA-SAN HAS ALWAYS BEEN BY KYOSHIRO-SAN'S SIDE...

DID YOU CHOOSE
SHIRA-TORI KUU AS AN ANGEL?
KYOSHIRO-SAN
IS IT
BETTER IF I WAS NO LONGER HERE...?
WOULD KYOSHI-RO PREFER IT THAT WAY...?

SETSUNA I...
WOULD THAT MAKE KYOSHI HAPPY?
AH...
NO!

NO...
NO...
I DON'T WANT THAT...
AH...

I DON'T...
WANT THAT AT ALL!!
SET-SUNA!!
SETSUNA-SAN..!!

THAT... CAN'T BE...
AH...
THAT CAN'T BE
AH...!!
KAZUYA-NIISAN...

Kazuya
The Crimson Prince

*T/N Sky in Spanish

END

巻末辞典

メディアミックス企画『京四郎と永遠の空』の世界観にはコミックとアニメにおいて多くの設定が存在する。このコーナーではコミック第2巻末までに登場した第1～9話＋外伝5話分までの設定、単語、情報を中心にまとめてみた。本誌掲載作品であるコミックのみの設定を中心にまとめているため、アニメとの矛盾点、相互点も多く存在すると同時に、また明かされていない設定も多く存在する。アニメ版の設定や追加事項、そのほかの相違点は京四郎オフィシャルホームページ（http://www.kyoshiro-eien.com/）などで確認していただきたい。

それでは『コミック版『京四郎』の設定解剖をお楽しみいただきたい。

辞典製作スタッフ
総監修　介錯（原作）　監修　綱沢テツヤ（監督）／竹須美男（脚本）　製作　足守とおる（設定協力）
※名前の横の数字は登場話数。「補足」と記載されている項目は、本誌には登場しないが設定をより深く理解するために必要な内容である。

あ

愛（アイ）【人徒】初出3話
絶対天使エネルギーの根幹。そして人々が忘れてしまった未知の力。

焚【人物】初出6話
ミカの部下。京四郎の学園進入を阻止すべく派遣された3人組のハロー（の1人。剣の達人で京四郎の刀を折った。

アカデミアスペシャルアイス（アイス）5話
プリマ個に乗る女の子たちの大人気メニュー。8段重ねのアイスは15分で完食するとタダになる。

綾小路カズヤ【人物】初出3話
綾小路家の長男。身長182cm。京四郎生産の目標であり壁。なんでもできる天才であったが、大崩壊を止めようとして死んだ。

綾小路京四郎【人物】初出1話
綾小路家の4人目の子供。身長177cm。絶対天使ではなく有し、中央統合生徒会に与しようとすべての絶対天使を破壊しようと考えている。

綾小路ソウジロウ【人物】初出3話
綾小路家の次男。身長215cmの巨漢。京四郎の太刀を片手で受け止めたるろうこの攻撃（遊び相手）も受けきる耐久力を持つ。ただし、ソウジロウの真の能力はその人望と頭脳である。

綾小路ミカ【人物】初出3話
綾小路家の東女（3人目の子供）。ヒールを含むと京四郎と同じくらいの身長。東月刻輝女学園生徒会長、東方生徒会連合総帥にして京四郎の姉。強大な権力、人脈の他絶対天使カオンを持つ女王。オッドアイで左右の瞳の色が違うが、これは大崩壊に巻き込まれたためらしい。カズヤを悪魔と呼ぶ。

綾小路霊太朗【人物】初出5話
京四郎たちの祖父。天使研究の第一人者。

い

行こう……一緒に（セリフ）初出1話
名言。美形の人は乱用しないように。

え

エターナルマナ【天徒】初出6話
永遠愛＝マナと呼ばれる人間のエネルギー。吸い出されると精神、肉体が衰弱する。アブソリュートマナ（絶対愛）と呼ぶ場合もある。

エンゼルトロン【天使】補足
岡小路重太朗博士の開発した巨大粒子加速増幅器のことで、天使エネルギーを観測に具現化・固定化することを成功させた機械。

エンゼルハート【天使】補足
天使核と呼ばれる天使エネルギーの結晶体。

お

王子様【人物】初出1話
王の息子や皇族の男子を指すが、この場合は白馬空の空想相手。理想かつ夢の存在を凝縮した単語。

大神ジン【人物】初出1話
機動風紀7番隊隊長。身長172cm。実は京四郎と同い年らしく、個人的な付き合いもあるらしい。一般学園に隊長クラスが赴くのは非常にめずらしいが、今回は風紀委員の課題のため、香凛先生される。

か

カオン【絶対天使】初出1話
通称「月の螺旋のカオン」。身長165cm。ミカの保有する絶対天使。ヒミコとは深い運命があるらしい。

カオンのイアリング【アイテム】初出2話
カオンは右耳側に月をモチーフにしたイアリングをしている。精神集中アイテムでもある。

加賀【人物】初出3話
ミカの部下。超能力者（ハロー）。

学園都市アカデミア【学園】初出1話
100以上の学区を統括する巨大学園都市。人々が生活する都市機能のすべてを有し、生徒たちが自治を担当することにより、未来を担う若人の育成・修練の場となっている。自治を生徒に任せたことにより、学級崩壊やイジメなどの諸問題も大きく解決しているため、国中から生徒が集結している。大人たちは教諭や設備運営など、内外で支えてサポートしている。

カズヤの亡霊【セリフ】初出4話
ソウシロウやミカのセリフ。京四郎の語るカズヤ像とは一致しない。

花梨【人物】初出3話
ミカの部下。鋼鉄のロープを自在に操る超能力者（ハロー）で、加賀とコンビを組んでいる。

関東ネフィリム平野【人類滅】初出5話
旧約聖書偽典などで堕天使と人間の間に生まれたとされる巨人の名がネフィリム。バベルの塔を建設したのはこの巨人だとする説もある。関東平野に大崩壊がおき、その爆発後の形状が巨人の形に見えるため、こう呼ばれるようになった。

き

機動風紀【学園】初出1話
アカデミアを全統治する中央統合生徒会の風紀＝秩序、自治を護る生徒会の看板的な存在。超能力（魔術的なものを含む）に特化した部隊から、先進科学に特化した部隊まで存在し、状況により対応部隊、自治区域が変動する。隊員クラスはすべて超能力者（ハロー）で、13番隊まで存在すると言われている。

機動風紀7番隊【学園】初出1話
大神ジンが率いる特殊部隊。治安維持が主な役割のため、担当地域も広く、番も一般生徒に認知された風紀番隊、コミックだと補佐官の名は羽山、アニメだとノバサ・シュン・カズキ・ムラタとジンの5人組。全員が能力者である。7番隊は能力（魔術）と刑学かもっとも調和した能力を持つ。

旧約天使【天使】補足
エインシャントと呼ばれる絶対天使の能力で具現化する天使エネルギー。本来の絶対天使の姿ともいえる。風次元エネルギーの結晶のため、ハローを含むご一般人には見えない。

京四郎縁がヴァイオリン弾いてるって!!【セリフ】初出1話
考えごとをしている際に京四郎はヴァイオリンを弾くクセのようなもの。

京四郎の刀【アイテム】初出3話
京四郎の日本刀。鉄をも断つ。銘は不明。

京四郎のメガネ【アイテム】初出1話

ダテメガネらしい。

く

空の下着【アイテム】初出1話

京四郎の暴挙により複製。「コミノクてはその時の空の下着は水玉であった。誰が叱りなさい　そして褒めなさい。

空のファーストキス【備考・その他】初出1話

京四郎の暴挙により奪われる。誰か叱りなさい。

クラウソラス【絶対天使】初出2話

絶対天使　せつなの旧約天使形態。剣の右手なとども呼ばれ「聖拳」などの召喚名称を持つ。人型（右腕　突貫（ライジングユニコーン）形態を模す。

け

契約（テスタメント）【天使】初出7話

契約者か絶対天使と交わす契約。テスタメント（神か人間にうえたとされる契約）と呼ばれる。契約は絶対天使との愛によって結ばれるか。愛を選ぶのは天使側である。

契約者（アコンプリス）【天使】初出2話

絶対天使を行使できる存在　それが契約者＝アコンプリス。直訳すれば共犯者という意味である。

こ

鋼鉄天使【天使】補足

プロトタイプとも呼ばれる絶対天使の前身。天使核を中心に機械の肉体で構成される。しかし　機械の肉体では本来の天使エネルギーの出力を受け止めきれず壊れてしまうため　不完全品となってしまった。

こずえ【人物】初出1話

白鳥空の幼いころからの親友で　空をいつも気にかけている。身長156cm。

こずえのゴーグル【アイテム】初出1話

こずえは両親がいない。ゴーグルは父の形見らしい。

5体目の絶対天使【天使】初出6話

白鳥空。絶対天使は4体しか存在しない。

さ

再開発地区【学園】初出3話

いまだ開発　復興されていない地域　または旧都市の廃墟。学園の生活に適合できなかった者や　はぐれハローが隠れ家にしている場合も多く　治安が安定していない。

し

白鳥空【人物】初出1話

妄想癖でありドジっ娘　身長155cm。なにひとつ得意なことが無い「からっぽ」の女の子。笑顔は力ワイイ。存在しないはずの5体目の絶対天使である可能性が高い。京四郎がバドラス活動阻止のために転校を繰り返す最中　白鳥空と出会ったのは偶然か　必然か　。

新約天使【天使】補足

エヴァンゼルと呼ばれる人の目にも見える　人の身を持った絶対天使。新しい約束（契約）により　人間の女性の姿を模している。羊男がマナて構成されるため　絶対顕現による再生が可能。

せ

西方生徒会連盟【学園】初出3話

城塞学園より西に存在するいくつかの学園連合体の総称。中央統合生徒会の統括から離れ　独自の活動をしている。西方生徒会連盟の代表者は数名存在するらしく　綾小路ノウンロウもそのひとり。

絶対天使【絶対天使】初出2話
天使核を中心にマナを人間型に圧縮、固定化した存在。一切の不純物を排除した天使エネルギーの結晶体。マナさえあれば無限再生を可能とする「絶対回避」、旧約天使形態を利用し物質法則を回復した動きを可能とする「絶対転移」、同じく高次元の力により三次元すべての物質を破壊する「絶対破壊」など、記常の力を持つ。

絶対天使のキス【天使】初出1話
絶対天使のエターナルマナ＝エネルギー補給方法。絶対天使には絶対に必要な行為。機能が働いている際は体にある紋章が輝くため、手段を知っていれば絶対天使を見分けることは簡単である。

絶対天使の力【天使】初出7話
体内のマナ増幅機能により、少量のエネルギーで高出力が可能である。感情、意思により増減することも確認されている。

せつな【絶対天使】初出1話
通称「夢想の刻のせつな」。身長156cm。京四郎の保有する絶対天使。さらさらのシルクみたいな金の髪と雪みたいに白い肌の天使。家着全体が万能の上、当然ながら戦闘能力は圧倒的のステキメイドさん。なぜメイド服なのかは謎。

せつなの鈴【アイテム】初出1話
せつなが常に大切にしている装飾品。その音色でせつなは集中力を高める。京四郎からもらったもので、カスヤの形見でもある。京四郎にとって力スヤはすべてであり、その一部（しかも形見）をもらったことはせつなにとっては大きな事件だった。しかし、もっと大きな問題は京四郎の趣味でせつながメイド服を着ているのが、である。

先輩【人物】初出1話
当時の生の「あこ」がれの先輩。コミックたと東という名で少々ナンパ師。アニメだと高原という名前でユキさんという成女っぽい人がいる。これはちょっとしたマメ知識ですね。

た

第一学園　城塔学園【学園】初出1話
大崩壊を免れた古代の城を改装した学園。現在は機能していない。大崩壊の影響を受けた崩壊都市群の中心も早く機能した地域でもある。そのため、復興のシンボルとして存在する。

第六学園　東月封魔女学園【学園】初出1話
綾小路ミカ　絶対天使　カオン　ヒミコなどが在籍する学園。中央統合生徒会からきもの違いなどを理由として編反した東方生徒会の中に学園。学園内は「和」で構成されており、鳥居や社が存在する。制服はセーラー服だがほとんどの生徒は寮では和服を好んで着用している。ちなみに、男女の学寮には、ない。念のため。

第八十九学園　滅女学園【学園】初出1話
作品登場時の白黒写が過ごしている学園。一般のスタンダードな学園。アカデミアのほとんどの学園はエスカレータ式のため、この滅女学園も幼稚校、小・中・高校、そして大学が存在する。機動隊紀7番隊統括地域に属する。

第七十四学園　フリーマーケット商業高校【学園】初出5話
前編高校。授業の一環で商売も行っている。

第百二学園　西プライダル学園【学園】初出4話
西地域に立地する結婚後のマナーを教える学校。ソウジロウの流した情報により、京四郎がおびき出された。

大崩壊【大崩壊】初出1話
すべての元凶。すべての始まりの名称。別名「無い国の七日間」。その影響は一国のみならず、全世界の機能を停止させる惨劇を引き起こした。紅い光が降ったとされ、この名称が付いた。物語は、この惨劇から10年後の舞台より始まる。

たるろって【絶対天使】初出2話
通称「仕組まれた遊園のたるろって」。身長、336cm。ソウジロウが保有する絶対天使だが、保護、といった方が適切かもしれない。

たるろってのしっぽと耳【アイテム】初出2話
しっぽはパンツに付いています。でも動きます。

ち

チェーロ【セリフ】初出8話
ワルティノアと共にいた人物の謎のセリフ。白鳳空のことを指すらしい。

中央統合生徒会【学園】初出4話
100以上の学園の機能を管理・統括する生徒会。所属学園の各生徒会長が議会に参加し、各種方針を決める他、機動風紀を始めとした独自の機関を持っている。

調律【人徒】初出6話
ミカ固有の呼び方ではあるが、絶対天使の所有者を置き換える危険のような技術らしい。

て

手紙【アイテム】初出1話
空が王子様に出しつづけている。王子様か受け取っているのかどうかは不明である。

天使エネルギー【天使】補足
人が触れることはできない高次元エネルギーのこと。我々の三次元空間では本来は固体として留まることのできない力。

と

東方生徒会連合【学園】初出3話
城塔学園より東に存在するいくつかの学園連合体の総称。中央統合生徒会の統括から離れ、独自の活動をしている。総括者は緑小路ミカ。

ち

爆心地（ハートランド）【セリフ】初出8話
大崩壊の中心部分である鳳士山麓の研究所の位置を指す。ネフィリムの心臓の位置と符号するため、ハートランドとも呼ばれる。大崩壊の原因はいまだに不明。

はぐれハロー【学園】初出3話
なんらかの理由により学園や生徒会などに所属しない道を選んだ超能力者の俗称。高い能力を有することもめずらしくない。

バドラス【天使】初出2話
絶対天使。たるろうこの旧約天使形態。脚の剣（剣の右脚双脚）両足の剣など）とも呼ばれ、「葵脚」などの召喚名称を持つ。人型・両足の形態を模す。

ハロー（超能力者）【天使】初出6話
大崩壊の光を受けて誕生・覚醒したとされる能力者のこと。その際の光は「天使の羽」に似ていたともいわれ、覚醒時には光輪が発生するとされる。そのため覚醒者は八ロー（九輪の者）と呼ばれている。覚醒者は様々な超常現象を操り、超能力者、魔術師などの名称で呼ばれるが、これらはすべて「八ロー」である。

ひ

ヒミコ【人物】初出1話
東月封魔女学園に在学する少女。身長160cm。

ふ

ブローチ【アイテム】初出5話
王子様の色、そして京四郎の兄（カズヤ）の色は白らしい。夏四郎が空にプレゼントした。

ほ

ホットケーキ【アイテム】初出7話
あまーい。たるろうこの嗜好品。絶対天使といえど普通に食事をとる。

炎の道【技名】初出3話
フレイムロード。ハロー（人炎能力者）である加賀の超能力のひとつ。

み

ミカの銃【アイテム】初出7話

ミカの愛銃。構造は不明だが、デリンジャータイプで2つの発射口がある。

ミカのソロリティ【雑考・その他】補足

ミカのお気に入りを集めた女の園。全員が忠誠の証として、本名とは別のミカの「ミ」か「カ」の一文字を含んだ名前を与えられる。

む

ムラクモ【絶対天使】初出1話

絶対天使、カオンの旧約天使形態。刻の左手とも呼ばれ「抜刀」などの召喚名称を持つ。人型、左腕、槍にも似た刀の形態を擁す。

め

メギンギョルド【絶対天使】初出2話

絶対天使、ワルティシアの旧約天使形態。すでに砕かれているため、能力不明。

も

紋章【天使】初出3話

絶対天使の証。刻まれた刻印。刻印には感情のモチーフが存在するらしい。

ゆ

悠久の明日【学園】初出1話

学園都市アカデミアの復興記念全学園合同学園祭。学園祭と呼ばれる中ですべてのイベントが集結する。大崩壊以来、人々の熱気を復活させる役割も兼ねている。東方、西方の生徒会所属の学園も交流という意味合いで参加する場合がある。まさに一大イベントである。

ら

ライジングユニコーン【技名】初出2話

京四郎の必殺技。委属「ユニコーン」にクラウソラスをまとって突貫する。せつなの能力が京四郎の力であるかは謎。どちらにせよ、馬にとってはいい迷惑であると思う。

RADIO京四郎【雑考・その他】補足

大神ジン役の関島淳司さんとヒミコ役の下屋則子さんのお織りするオモシロインターネットらしい。前回あ2人の組まれた「RADIO KANNADUKI」とまったく同じノリだとお思いください。はい。つまりアニメ番組とラジオ内容はまったく関係ありません（言い切る）。餃子対決の結果だけが楽しみです。

「http://www.kyoshiro.sora.ne.jp/radio/index.html」からただどりつけます。

ラストダンス【学園】初出1話

大学園祭「悠久の明日」のイベントのひとつ。招待状＝カードを受託しあった相手と踊ると永遠に結ばれる逸話があると乙女たちの一大イベント。各地で同時刻に行われる。空は晴れと踊れるのであろうか。

ろ

路面電車【アイテム】初出1話

アカデミアをはじめ、依然復興作業が続く街並みであるため、環境面、エネルギー面、線路の移動や工事のしやすさなどから路面電車が移動手段の主流となっている。一部地域では車が主流となり、廃線されている区画もある。

わ

ワルティシア【絶対天使】初出2話

通称「太陽と孤独のワルティシア」。帽子を含むと京四郎と同じくらいの身長。京四郎たちの手によって破壊された絶対天使。

Kadokawa Comics Dragon Jr.

角川コミックス ドラゴンJr.

京四郎と永遠の空 2

介錯

2006年12月31日初版発行

発行者／小川 洋

発行所／富士見書房

〒102-8144 東京都千代田区富士見1-12-14　(03)3238-8591(編集)

発売元／角川書店

〒102-8177 東京都千代田区富士見2-13-3　(03)3238-8521(営業)

装幀・デザイン／團夢見(伸童舎)

印刷／大日本印刷　　製本／BBC

初出／月刊ドラゴンエイジ(富士見書房刊)06年5月号、8月号～07年1月号

本書の無断複写・複製・転載を禁じます。落丁・乱丁本は、ご面倒でも小社受注センター読者係までお送りください。送料は小社負担でお取り替えいたします。
この作品はフィクションです。実在の人物・団体とは関係ありません。

2006 Fujimishobo Printed In Japan

©2006 KAISHAKU

ISBN4-04-712477-X　C0979

京四郎と永遠の空

Kyoshiro to Towa no Sora

Kuu-scans

#kuu @ irchighway.net
http://www.kuu-scans.info

Translator:	Viredae
Proofreader:	Arty-chan
Cleaner:	AnkorSYK
Typesetter:	Arceles
Quality Checker:	Arty-chan

KUU RANTS

ARCELES: AND SO... WE WANT WAR AND GIRLS... AND THAT'S WHY YOU COULD HELP US TO FIND VOLUME 3!!!! PLEASE CONTACT US IF YOU FIND IT!

ARTY-CHAN: SINCE I COULDN'T FIND IT ANYWHERE, I'VE ORDERED VOL 3 FROM A BOOKSTORE LET'S HOPE THEY GET IT IN SOON~

IF YOU ENJOYED THIS SCAN, PLEASE HELP US BY APPLYING TO APPLY@KUU-SCANS.INFO

RECRUITING

CLEANERS
TYPESETTERS
JAPANESE TRANSLATORS
AND
QUALITY CHECKERS

#KUU